

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Lunes 18 de junio de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.639

Los Reyes, en La Rioja

## DON JUAN CARLOS, ALCALDE HONORARIO DE CALAHORRA

«Ante esta crisis mundial —dijo en su discurso— los españoles debemos estar unidos»

Calahorra (La Rioja). — A su llegada al Ayuntamiento de esta ciudad, los Reyes de España, acompañados de la alcaldesa y concejales, han saludado a los 34 alcaldes de La Rioja Baja, en el vestíbulo del edificio.

Después, en el piso superior, tras la lectura por el secretario del acuerdo municipal, la alcaldesa ha procedido a la imposición al Rey de la medalla de alcalde honorario.

Los Reyes, acompañados de la alcaldesa, han salido, a continuación, al balcón principal para saludar y corresponder a las aclamaciones del vecindario de Calahorra y de los municipios limítrofes.

La alcaldesa, María Antonia San Felipe, ha leído un breve discurso en el que habló de los

trabajos de esta ciudad «para mejorar sus deficiencias».

El Rey ha contestado a estas palabras, agradeciendo, en primer lugar la bienvenida del pueblo y el nombramiento de alcalde honorario de la ciudad y mostrando su satisfacción por estar en esta «Rioja profunda que ha ganado su personalidad propia en lucha contra invasiones y desafueros».

El Monarca ha hablado de la necesidad de que, ante esta crisis mundial, los españoles estemos unidos en el trabajo, en el amor a España, en defender la patria grande, evitar la fatiga y «tener fe en un futuro de grandes ideales y esperanzas, unidos por la voluntad del progreso».

Los Reyes, presidieron segui-

damente, la inauguración del museo municipal. Visitaron el local examinando los valiosos y antiquísimos objetos que allí se guardan y, finalmente, han subido a los vehículos que habrían de conducirles desde el museo al helicóptero, para trasladarse a Logroño. — Efe

(Más información en Pág. 16)

Castilla y León

## LLAMAZARES: Las instituciones autonómicas deben mostrar las ventajas del nuevo Estado

Salamanca.—Las instituciones autonómicas tienen la enorme responsabilidad de hacer caer en la cuenta a todos nuestros ciudadanos de las ventajas de la nueva estructura del Estado, ha dicho hoy en Salamanca Dionisio Llamazares.

El presidente de las Cortes de Castilla y León, que ha comenzado esta mañana una visita oficial a Salamanca, considera que el Gobierno y el Parlamento autónomos «tienen que ganarse a pulso y día a día, tanto su derecho a la existencia como el prestigio que les haga no sólo respetuosos sino también queridos por nuestros pueblos».

En un discurso pronunciado en el Ayuntamiento de Salamanca ante las primeras autoridades provinciales y locales, Llamazares ha subrayado que «sólo desde la generosidad que flexibiliza las posiciones partidarias es posible darle a nuestro pueblo el espectáculo de la unidad en lo fundamental, que es lo que necesita y espera».

## Llegada a Logroño

Logroño.—Los Reyes de España han llegado a Logroño, a las 11,25 horas, procedentes de Calahorra. Don Juan Carlos y Doña Sofía realizaron el viaje en helicóptero.

Al pie del helicóptero, los Reyes fueron saludados por el alcalde de la capital riojana, Manuel Sáinz, que ha entregado a Don Juan Carlos la vara de la ciudad.

Desde el campo de fútbol «Las Gaunas», donde aterrizó el helicóptero y donde fueron aclamados por el público concentrado en los graderíos, Don Juan Carlos y Doña Sofía, con la comitiva oficial, se trasladaron, en automóvil, al palacio de la Comunidad Autónoma, situado en el centro de la ciudad.—Efe



Una amplia victoria han obtenido las formaciones de centroderecha en las elecciones al Parlamento Europeo, celebradas durante la pasada semana, y que concluyeron ayer, domingo. Los electores volvieron a manifestar sus preferencias por las candidaturas conservadoras y demócratacristianas. (Más información en pág. 7)

Por discrepancias en el Gobierno

## Paralizada la ley de protección de los datos privados

Madrid.—El anteproyecto de ley para la protección de los datos privados de los ciudadanos se encuentra «paralizado» en la Comisión de Subsecretarios, por discrepancias dentro del Gobierno.

El anteproyecto de ley desarrolla los preceptos de la Constitución española y se adecúa a la legislación internacional, cuyos tratados en materia de protección de datos ha firmado España.

La posibilidad que contempla la ley de que cualquier ciudadano pueda ver los archivos de la Administración en que se contienen datos sobre su persona no cuenta con la plena aceptación de determinados departamentos ministeriales, como Interior y Defensa.

Si se aprobara el anteproyecto de ley que estudian los subsecretarios, España se alinearía con los países de vanguardia en

el mundo en cuanto se refiere a las libertades individuales.

La necesidad de utilizar el secreto sobre algunos ciudadanos españoles por parte de los citados departamentos ministeriales en investigaciones para la seguridad del Estado ha provocado una paralización —por el momento— del anteproyecto de ley.—Efe



## LA FE BAHÁ'Í

Entre otros principios promueve la unidad del género humano, la paz mundial permanente, la revelación progresiva.

Solicite información gratis a: Ibiza, 70 - 2º C - Madrid-9 o llamando al (91) 6380065

## SEGOVIA

### Importante respuesta de los miembros de la Comunidad a la convocatoria del Día de la Tierra

La lluvia hizo que se suspendieran algunos de los actos

(Pág. 3)

### DEPORTES: Tres segovianos, los auténticos animadores de la Vuelta Ciclista a los Pinares

Más de cuatrocientos participantes en la III Marcha Popular de APADEFIM

(Págs. 11 y 14)

### Atracador muerto en tiroteo con la Policía en Madrid

Madrid.—Un atracador ha muerto esta mañana a consecuencia de los disparos recibidos en un tiroteo con la Policía. El delincuente acababa de atracar, al perecer en compañía de

otro individuo, una joyería, en la zona de la plaza de Jacinto Benavente. Cuando era perseguido por inspectores del Cuerpo Superior de Policía, el delincuente

se introdujo en el portal número 16 de la calle de Atocha.

En ese momento se inició el tiroteo entre el delincuente y los funcionarios de la Policía Judicial.—Efe

## apunte del día

### ¿Qué es la Comunidad?

¿Qué es la Comunidad? Esta pregunta en boca de propios y extraños se ha repetido hasta la saciedad en estas últimas fechas cada vez que se aludía a alguno de los actos que la actual junta de procuradores sexmeros de la Comunidad de Ciudad y Tierra ha organizado con el afán de resucitar esta institución. La exposición — eminentemente didáctica pues este primer paso era necesario — y la fiesta de ayer han creado un movimiento de curiosidad primero y de un mayor interés después, que no deben dejarse pasar. Son muchos los que a pesar de saberse integrados en el conjunto de pueblos que conforman la Comunidad no saben exactamente el por qué de su origen, ni sus auténticos fines.

En cualquier caso, una vez superada la fase de dar a conocer lo que realmente fueron esas viejas instituciones castellanas queda lo más difícil: que el organismo que — si todo sale conforme a los planes previstos — volverá a tener su sede en la Casa de la Tierra, tenga un sentido nuevo conforme a un tiempo en el que sus viejas estructuras no tendrían acomodo.

En este sentido el trabajo a realizar supera todo romanticismo. Y no porque el mero hecho de conocer más a fondo nuestro pasado sea una tarea inútil. No. Sino porque los vecinos de estos núcleos de población cuyos representantes se encontraron ayer, por primera vez en mucho tiempo, en el Día de la Tierra, tienen unas necesidades que la Comunidad puede ayudar a resolver. No es cuestión de precipitarse, sobre todo después de este largo silencio, sino de pisar firme para que la institución recupere un peso específico, un lugar propio y que lo que ayer comenzó con buenos augurios no se quede en mera intención.

El miércoles, día 20

## HOMENAJE A D. ARTURO ACOSTA GARCIA

Durante muchos años fue Presidente de la Cámara Agraria y de la Caja Rural Provincial

Como un acto de amistad y agradecimiento, el próximo miércoles día 20, se rendirá homenaje al que fuera Presidente de la Cámara Agraria Provincial y Caja Rural Provincial, don Arturo Acosta García. Sus muchos años de dedicación a estas dos entidades, plenas de esfuerzo e ilusión, consecuentemente han prestado señalados servicios a toda la provincia de Segovia. Por este motivo, se espera una masiva convocatoria de amigos y paisanos, el miércoles próximo en el Restaurante Lago, a las dos y media de la tarde. Las tarjetas para el almuerzo, pueden retirarse en el propio restaurante, en la Caja Rural y en la Cámara Agraria.

## Universidad Nacional de Educación a Distancia Centro Asociado de Segovia

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que deseen seguir estudios en la U.N.E.D. a través de este Centro Asociado durante el próximo curso 1984-85, que para poder quedar adscritos al mismo deberán realizar la correspondiente reserva de plaza, mediante el impreso que se facilitará en la Secretaría del Centro durante el presente mes de junio.

En el curso 1984-85 se tutorizarán en el Centro Asociado de Segovia las siguientes carreras y cursos:

- DERECHO
- GEOGRAFIA E HISTORIA
- FILOLOGIA
- FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION (1)
- PSICOLOGIA
- CIENCIAS ECONOMICAS
- CIENCIAS EMPRESARIALES
- CIENCIAS MATEMATICAS
- CURSO DE ACCESO PARA MAYORES DE 25 AÑOS

Al mismo tiempo, se recuerda que el plazo de traslado de expediente, imprescindible para poder cursar estudios en esta Universidad, finaliza el próximo día 10 de julio.

- (1) Del primer ciclo de esta Facultad sólo se tutorizará el Curso de Adaptación para Diplomados de E.G.B.

## Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

# DON JUAN DE BORBON

José Emilio Estrella Estrella

El 14 de mayo de 1977, don Juan de Borbón, conde de Barcelona, daba por terminado el acto de renuncia de sus derechos en la Sala de Audiencias del Palacio de la Zarzuela, residencia de su hijo, el Rey don Juan Carlos I.

D. Juan, nació el 20 de junio de 1913, a la una y veinte de la madrugada, en el Real Sitio de San Ildefonso (Segovia). Se llama Juan Carlos, Silverio, Alfonso. En el Palacio Real de Madrid, las habitaciones de don Juan estaban en la segunda planta que dan a la plaza de la Armería y calle de Bailén. Los primeros años de don Juan de Borbón transcurrieron entre la vida de Madrid y las estancias regias de Santander y San Sebastián. Aprendió simultáneamente seis idiomas. El 30 de mayo de 1920, don Juan hizo su ingreso y filiación como soldado en el madrileño cuartel de la Montaña. El ingreso en el Bachillerato lo efectuó en el curso 1923-24 y en el Instituto de San Isidro, en Madrid. El 31 de agosto de 1930 ya estaba don Juan alumno en San Fernando sujeto a la disciplina militar. Jura la bandera, el 20 de octubre de 1930. El 12 de abril de 1931, don Juan estaba en San Fernando y de allí salió para Gibraltar. Pocos días después embarcó para Génova y marchó a Fontainebleau, donde los Reyes se habían instalado.

Don Juan, marinero, ingresó como cadete, con permiso especial por ser español, en la Escuela Naval británica, y luego se incorpora al crucero británico «Enterprise» de la IV escuadra inglesa, surta en la India. Nombrado por el Rey de Inglaterra, Jorge V, abuelo de la soberana actual, teniente de navío, concluyó la carrera marinera de don Juan de Borbón. Estudia luego en la Universidad de Florencia, Historia de Europa y Derecho Político, en la de Roma (1936-38), Derecho Administrativo, Historia de España, Historia de Arte y Ciencias Morales y Políticas. De 1941 a 1945, en las Universidades de Lausanne y Ginebra cursa Historia del Derecho, Derecho Internacional e Historia Universal.

Desde 1946, vive don Juan de Borbón, en Estoril, Portugal. Hoy, tiene también casa en Madrid.

Don Juan de Borbón, conde de Barcelona, efectuó en 1958, la proeza marítima de la doble travesía del Océano Atlántico,

siguiendo en el viaje de ida, la ruta de Cristóbal Colón. Sus expertas manos pilotaron el timón del «Saltillo» — propiedad de don Pedro J. Galíndez, de Bilbao, y que ha sustituido el Giralda — yafe en el que siempre ha navegado, hasta la construcción de otro, realizado según sus minuciosas instrucciones personales.

Don Juan de Borbón es una persona de nuestro tiempo, inteligente, cordial, sincero y espontáneo, profundamente humano. Cuando la Historia lo juzgue, tendrá que hacerlo apasionadamente, porque pocas veces se han dado cita en un hombre tantas cualidades humanas y tanto amor por su patria. Supo llevar a buen puerto la Monarquía española a costa de dejarse en la travesía jirones de su alma. Ha sido el exiliado más antigua de España y, ha hecho pocas declaraciones públicas. Sus palabras siempre han estado inspiradas por su patriótico sentido nacional. Sus discursos y declaraciones, motivadas siempre por su amor a España y por su sentido histórico de la moderación y del equilibrio, fueron frecuentemente tergiversados o deformados por el régimen anterior. Durante treinta años, don Juan de Borbón fue no sólo el titular de la Corona; fue un contrapunto ético del poder personal del general Franco. Explicó como la Monarquía no era una alternativa contra el franquismo, sino un sistema distinto, más estable, más justo y más humano. Para el conde de Barcelona constituyó una decisión personal: vincular la suerte de la Monarquía a la defensa de los derechos individuales, a la democratización del Estado y a la garantía efectiva de las libertades. Fue la única salida de España hacia la modernización. En ese proceso para recuperar la España en libertad, para devolver a los españoles la posibilidad de reconstruir un gran país, la acción de don Juan fue un elemento determinante.

Don Juan de Borbón, no puede incluirse en la relación de los grandes españoles maltratados, porque reinó durante treinta años sin pasar por el Trono, manteniendo la dignidad de la Corona en un destierro falto del más mínimo poder, pero grande en autoridad moral. Algún día se revelará el alcance de esta obra silenciosa, lúcida y diaria de Don Juan

de Borbón, y los españoles entenderán en qué medida las libertades recobradas son deudas de este gran español, que supo defender contra viento y marea la legitimidad y la independencia que hoy dan cimiento a la Corona. Don Juan, consciente de su papel histórico, del legado recibido de su padre, fue siempre sabedor y guardián de deberes irrenunciables. No pudo ser Rey, pese a sus derechos indiscutibles. Hoy la Historia le da la razón, pero no puede devolverle, lo que ella misma, la Historia, le había concedido. Y el conde de Barcelona, tras comprobar que su querido hijo don Juan Carlos ha cumplido con el deber de rescatar para España las formas democráticas, renuncia a sus derechos.

El ascenso democrático de los socialistas al Gobierno de España, dentro de la normalidad constitucional, viene a demostrar la sinceridad del compromiso histórico que adquirió en 1941 la Corona a través del que entonces era jefe de la Casa Real de España en el exilio, don Juan de Borbón: El Rey debía serlo de todos los españoles. El éxito o el fracaso de los socialistas en el Gobierno forma parte de la política concreta y pasajera. La Monarquía significa la continuidad por encima de la alternancia democrática de los partidos.

Conforta pensar, que la lección de don Juan de Borbón, ha sido fielmente transmitida a su hijo, nuestro Rey, don Juan Carlos I. Porque, está realizando bien, todo aquello que el conde de Barcelona hubiera querido para España: libertad, participación y prosperación de todos los españoles, lo mayormente posible.

El día 20 y 24 de junio, cumpleaños y onomástica, respectivamente, de don Juan de Borbón, conde de Barcelona, no faltará, como siempre, nuestras sinceras y respetuosas felicitaciones, como tampoco faltaremos con total lealtad y agradecimiento a la Corona, a la recepción de la onomástica del Rey de España, don Juan Carlos, el día de San Juan, en Madrid.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Agradecimiento

Sr. Director.  
El Club Polideportivo Montesma Whisky DYC, por medio de la presente y con ánimo de su publicación, como organizador de las fiestas celebradas en Palazuelos de Eresma, los pasados días 8, 9 y 10 de los corrientes, quiere dar las gracias a todos los vecinos, visitantes que

hemos tenidos, esperando hayan sido bien atendidos y se hayan divertido, así como los que han participado en festejos y competiciones, y muy especialmente dar las gracias a ese medio de comunicación que Vd. dirige, por la información facilitada de nuestras fiestas y por la página dedicada al ciclismo por

esa entidad sobre la organización de nuestras fiestas, muchas gracias.

Julián de Andrés, presidente. Modesto Gil, secretario.

## VENDO LOCAL COMERCIAL

106 m<sup>2</sup> y magníficos pisos frente catedral de 2, 3, 4 dormitorios.

Teléfono 42 67 08

## Importante respuesta de los miembros de la Comunidad a la convocatoria del Día de la Tierra

### La lluvia obligó a suspender parte de los actos programados

Es inevitable comenzar esta crónica de una fiesta recuperada hablando del tiempo. Porque el tiempo, en concreto la lluvia que cayó intensamente alrededor de las siete de la tarde, deslució los actos que en el Día de la Tierra iban a tener una mayor proyección hacia la ciudad. Sin embargo, se consiguieron los principales objetivos previstos en un principio. Allí estaban unos setenta alcaldes y representantes de los municipios incluidos en la Comunidad de Ciudad y Tierra. Allí estaban, también, numerosos vecinos de esos pueblos que no quisieron perder la oportunidad de estar presentes en una fiesta que se empieza a sentir como algo propio.

Todo había comenzado bien. El santuario de la Fuencisla estaba repleto de gente, cuando un grupo de jóvenes, ataviados con el traje regional y representando a cada uno de los sexmos de la Comunidad, hicieron la ofrenda floral ante su patrona. De cuatrocientas a quinientas personas contemplaron después el concurso de corta de troncos, en el que resultaron



vencedores Vicente García, de El Espinar, Tomás García, también de El Espinar, y Julio de Castro, de Valsain, y la habilidad de Mariano Benito y Tomás García en la prueba de exhibición. Casi no hace falta decir que el Grupo de Danzas de la Delegación de Cultura ambientó los actos de la alameda.

A partir de aquí, la fiesta quedó pasada por agua, empezando por las sillas y el escenario que iba a albergar el acto institucional en el que, delante de la puerta del Ayuntamiento, se iban a entregar diplomas e insignias a los alcaldes de los pue-



blos de la Comunidad. Y fue una pena porque al acto pretendía tener un simbolismo, que recordara el concejo abierto. Se cambió, pues, el escenario. De la plaza se pasó al salón de sesiones del Ayuntamiento, que se quedó pequeñísimo para tanta gente.

Jesús Pastor, vicepresidente de la junta de procuradores sexmeros, comenzó haciendo un llamamiento a la hermandad entre la ciudad y la tierra que quedó corroborada por la presencia de sus alcaldes y concejales. Posteriormente, Miguel Ángel Trapero, como presidente de la institución, habló no ya de la recuperación del Día de la Tierra, sino de los niveles de actuación de la junta de sexmeros para dar un nuevo sentido a la misma: histórico, divulgativo y de reconocimiento legal para el futuro. En el primer nivel, expresó, en la persona de sus sucesores — presentes en el acto — el agradecimiento a la labor investigadora del cronista Carlos de Lecea y García cuyo nombre llevan las becas de investigación histórico convocadas por la Comunidad.

En el último nivel, destacó el reconocimiento expreso de las Comunidades de Villa y Tierra en la nueva normativa sobre régimen local que viene a solucionar el desamparo jurídico en que habían quedado años atrás.

Sus últimas palabras fueron de agradecimiento a la labor desinteresada de la Comisión Asesora de Historiadores formada por Mariano Grau, Hilario Sanz, Luis Felipe Peñalosa, Julio Valdeón, Ángel García Sanz, Amando Represa, Manuela Vi-

llalpando y Antonio Ruiz Hernando, que recogió un diploma en nombre de todos ellos.

También se entregaron diplomas a los antiguos presidentes de la Comunidad, antiguos sexmeros, y representantes de los ayuntamientos presentes.

#### FALLO DE LAS BECAS «CRONISTA LECEA»

En el transcurso de este acto se hizo público el fallo del jurado para la concesión de las becas de investigación histórica sobre la Comunidad «Cronista Lecea». Las becas han sido concedidas a Miguel Santamaría y José Luis Casado.

En el Torreón de Lozoya, donde se sirvió un vino español para clausurar la exposición sobre el pasado y el presente de la institución, terminaron los actos de la fiesta. La actuación de Nuevo Mester de Juglaría, Hudit y Ronda Segoviana se suspendió por la cantidad de agua caída sobre los equipos de sonido.

Una circunstancia inevitable que aunque deslució el programa, no hizo perder sentido a la fecha, ya que entre los asistentes, y esto es importante, se empezaban a hacer planes para el año próximo.

A. T.  
(Fotos, Antonio)



## Según el director general de Turismo de la Junta Se intenta ordenar la estructura turística de la comunidad

La Dirección General de Turismo de la Consejería de Transportes, Turismo y Comunicaciones de la Junta de Castilla y León, va a editar publicaciones específicas de cada ciudad de la región y de algunas localidades importantes desde el punto de vista turístico, con un total de «15 folletos básicos» en grandes tiradas para evitar lo que sucede ahora, por ejemplo en Segovia, que durante un año no ha tenido folletos de este tipo, según señaló el director general de Turismo del Gobierno autónomo, Alejandro Gómez Marco, que participó el sábado en la campaña de extensión y consolidación del PSOE que, como hemos venido informando, no ha contado con el apoyo del público debiendo de suspender las conferencias previstas que han quedado en pequeñas mesas redondas.

Gómez Marco dijo también que los planes de la consejería son muy ambiciosos y habrá que acoplarlos a las posibilidades presupuestarias que son bastante limitadas. «Hay que conseguir —añadió— ordenar la estructura turística de la comunidad, pues durante los últimos años ha habido poca vigilancia

inspectora, eso unido al régimen de precios libres ha hecho que el servicio turístico se deteriore un tanto. Se ha dejado el nivel de servicio turístico un poco al buen criterio del propio industrial».

Preguntado por la cifra de penetración de turismo en nuestra región, Gómez Marco afirmó que existen unas cifras bajísimas de turismo concreto a la región, además de que la mayoría del turismo que viene es de excursión y se gastó lo mínimo posible, porque ni siquiera se queda a pernoctar.

Por último, en relación con la posible construcción de un salón de convenciones en el Parador Nacional de Turismo, el director general del ramo, indicó que la Junta intentará mejorar la ubicación del pabellón, aunque «más no podemos porque la red de paradores depende del Estado (Administración Turística Española) y no se van a transferir a las autonomías, lo que podría perjudicarlas pues, en el caso de Castilla y León, hay muchos paradores deficitarios, aunque el de Segovia no lo sea».

A.M.

## Clausura del curso en los Centros de Formación Familiar de la Caja de Ahorros

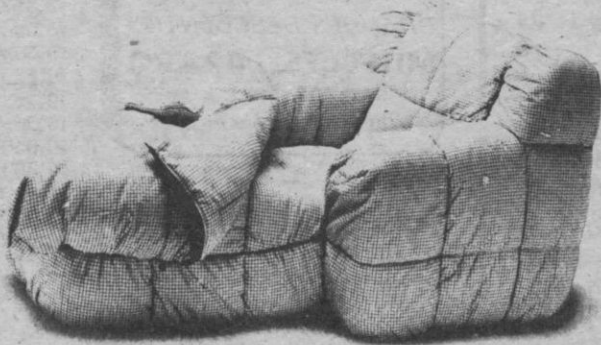


En el Torreón de Lozoya ha tenido lugar la clausura del curso 83-84 en los Centros de Formación Familiar «Cristo del Mercado», «Nuestra Señora del Carmen» y «San Lorenzo», todos ellos pertenecientes a la obra social de la Caja de Ahorros, en colaboración el último con las mujeres de Acción Católica.

Tras una visita a la exposición de bordados segovianos que se exhibe en las salas del Torreón se hizo entrega de los diplomas a las mujeres participantes en el curso. El acto finalizó con un discurso del director general de la Caja, Carlos Rojo y del presidente del Consejo de Administración Antonio Gómez Perretta.

(Foto: Antonio)

Están de moda.  
Quizá por su especial elegancia italiana..., quizá por su trato cómodo y amable, lo cierto es que esta gran familia Strips ha sabido ganarse la voluntad de todos cuantos la conocen.



Y es que son realmente increíbles.  
Hoy le presentamos a uno de sus más jóvenes miembros: «la butaca relax». ¡Verdad que es atractiva! Pues verá cuando conozca al resto de la familia.

(Departamento propio de decoración)

## La increíble familia Strips.

Venga a conocerlos en...

f. román lópez, s. a.  
amueblamiento y decoración



Juan Bravo, 20... ¡Enamórese de ellos!



## Se clausuró la asamblea de círculos y casinos con la entrega de títulos de socios de honor

Figuraba entre ellos EL ADELANTADO, cuyo consejero-delegado habló en nombre de los distinguidos

Bien entrada la madrugada de ayer concluyó la fiesta organizada por el Casino de la Unión como clausura de la IX Asamblea Nacional de Círculos y Casinos de España, celebrada en nuestra ciudad. Dicho acto se celebró en uno de los salones del hotel Husa Puerta de Segovia, y estuvo presidido por el vicepresidente de la Diputación, a quien acompañaban, entre otras personas, el presidente de la Federación de Círculos y Casinos, el del Casino de la Unión y el representante del gobernador militar, con sus esposas, así como la regidora del Casino.

La amplia sala se encontraba materialmente llena. Después de servirse la cena preparada al efecto, Gabriel Gómez Pintos, encargado de prensa y propaganda en la asamblea, procedió a presentar el acto propiamente de clausura. Le abrió el presidente del Casino de la Unión, Alberto García Gil, que en breves palabras dijo que sentiría que no hubieran podido cumplir con los asambleístas como éstos se merecen, aunque se han esforzado en intentarlo, añadió que se llevan los mejores recuerdos de los dirigentes del casino segoviano y agradeció, finalmente, su colaboración a cuantas entidades, organismos y personas han apoyado de una u otra el desarrollo de la asamblea.

Habló luego, con gran cariño hacia el casino segoviano, el representante del de Tenerife, Moisés Díaz, ya que fue aquella entidad la primera en acudir en apoyo del Casino de la Unión a raíz del incendio de su edificio.

### ENTREGA DE TITULOS

Se procedió a la entrega de títulos de socios de honor a las 34 casinos y círculos que ayudaron al de Segovia, en nombre de los cuales habló el vicepresidente de la federación, de ascendencia segoviana, Santiago Suárez de Frutos, presidente del

### EXPRESIONES DE GRATITUD

Los hijos y familiares de doña Paula Martín Moreno (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

\* \* \*

La familia de doña Filomena Riber Dilla (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

casino de Vigo. También se hizo entrega del título de socio de honor de la federación al congresista José Joaquín Aristizábal, uno de los más veteranos socios de casinos.

A continuación se entregaron los títulos de socios de honor según acuerdo de la asamblea general del 28 de marzo de 1982 a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia (le recoge el vicepresidente del consejo de administración, Alejandro Martín Peña), a Radio Segovia (le recoge su director, Antonio Hernández Asiaín), a EL ADELANTADO DE SEGOVIA (le recoge el consejero-delegado Carlos Herranz Cano) y a Luis Cuesta Jorge, presidente de la entidad que fue promotor del resurgir del casino.

En nombre de los cuatro galardados habló el consejero-delegado de nuestro periódico, señor Herranz Cano, que hizo alusiones a épocas remotas del Casino de la Unión, significando que el periódico defendió a la entidad en todo momento, y destacó como ejemplo la actuación del diario ante la actitud de un gobernador civil que prohibió los juegos que entonces se efectuaban, prohibición que fue levantada al fin y el gobernador traladado de provincia. Evocó momentos cruciales en la vida del casino, mezclándolo con descripciones costumbristas del mismo, y recogió también frases de algunos artículos publicados en el último boletín de la entidad entre otros momentos de singular relieve en la vida social del casino segoviano.

El señor Hernández Asiaín intervino únicamente para recordar el apoyo que Modesto Fraile Pujade prestó también al casino en la etapa de transición de éste, y Luis Cuesta señaló asimismo la ayuda de Fernando Albertos Redondo desde la Caja de Ahorros.

Se hizo entrega después de una placa de plata, con expresión del agradecimiento del Casino de la Unión al industrial Nicomedes García Gómez, placa que recogió su hijo político Manuel Piñera, que dio brevemente las gracias en nombre del homenajeado.

Por último se entregaron los premios del concurso nacional de pintura «Príncipe de Astu-

rias», convocado por la federación.

### OTRAS INTERVENCIONES

El presidente de la Federación Nacional de Círculos y Casinos, Joaquín María Gallego Sánchez de Palacios, puso de relieve la presencia de representantes de todas las regiones en esta asamblea, «porque España es un Estado indivisible y siempre estaremos unidos». Dio un viva a España antes de continuar su discurso final de la asamblea, y agradeció la gran acogida que se les ha dispensado en Segovia y las atenciones de que han sido objeto por parte de la directiva del casino. Finalmente hizo alusión a los impedimentos que estas entidades encuentran a la hora de poder establecer determinadas clases de juegos en sus sedes, mientras se les conceden autorizaciones a otras entidades de mucha menor solera y prestigio.

Habló brevemente el vicepresidente de la Diputación, José Ignacio García García, poniendo de relieve su satisfacción por asistir a este acto, que clausuró oficialmente. Y por último, la regidora del Casino de la Unión, Aurora González, dio el adiós final a los asambleístas, pidiéndoles que también nombres regidoras en los casinos y círculos donde aún no las tengan.

Como final de fiesta, se ofreció la actuación del grupo folk abulense Hekaton y del folklorista salmantino Nino Sánchez, acompañado de un conjunto.

### CONCIERTO

En la tarde del sábado, en el patio de armas del alcázar, se ofreció a los asambleístas, a los que acompañaron también numerosos socios del casino y otras personas, un concierto muy bonito y muy bien ejecutado, que arrancó prolongadas ovaciones. La primera parte estuvo a cargo de la banda de música de la Academia de Artillería, la segunda, de la coral «Voces de Castilla», y la tercera, de ambas agrupaciones en una actuación conjunta, que finalizó con la interpretación del Himno a Segovia y de un potpourri de música española, que el público coreó entre aplausos.

## A. I. H. S. Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos

Convoca a sus afiliados a la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar mañana MARTES, día 19 de junio, a las 11,30 de la mañana, en los locales de la Agrupación, c/ Domingo de Soto, 3, 1.º

Por la importancia de los temas a tratar, rogamos tu asistencia.

### Sucesos en la capital y provincia

## VARIOS HERIDOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación que ocurrieron el pasado fin de semana en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 6,800 de la carretera C-605 (Segovia-Arévalo), término de Valverde del Majano, un ciclomotor se salió de la calzada volcando, el conductor resultó herido grave.

En el kilómetro 138,020 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), término de Honrubia de la Cuesta, colisionaron cuatro turismos a consecuencia de la fuerte lluvia, cuatro personas sufrieron heridas de gravedad y otra leve. Dos de los vehículos quedaron siniestro total y los otros dos con grandes desperfectos.

En el kilómetro 31,100 de la carretera C-605 (Segovia-Arévalo), término de Santa M.ª de Nieva, colisionaron dos vehículos, ambos con matrícula de Segovia. A consecuencia de ello una persona sufrió lesiones graves y otra leve.

En el punto kilométrico 11 de la carretera C-603 (Segovia-Arévalo), término de Valseca un turismo se salió de la calzada en curva, una persona sufrió heridas muy graves por lo que fue trasladado a un centro sanitario de Madrid.

### ACCIDENTES EN LA CAPITAL

La Policía Municipal nos da cuenta de cuatro accidentes que

ocurrieron en el casco urbano de la capital. En la colonia Pascual Marín, una persona fue atropellada por un turismo, sufriendo heridas leves; en la avenida Padre Claret, colisionaron los vehículos SG-17587 y M-8511-EF; en el paseo Conde Sepúlveda, colisionaron los vehículos M-4777-BN y GU-2445-A, sufriendo heridas leves una persona y en la Vía Roma, el vehículo SG-0489-C, colisionó, por causas que se desconocen, con una farola.

En el Hospital General, ingresaron ayer, Nuria Gómez González, de 19 años, que fue trasladada a un centro sanitario de Madrid y Carmen Ramos García, que ha quedado ingresada.

### DOS DETENIDOS POR ROBO

Han pasado a disposición judicial, dos personas detenidas por la Policía, como presuntos autores de diversos robos en las empresas Comase, Agromecánicas Segovianas, John Deere y la Tasca de la Posada.

### SALIDA DE LOS BOMBEROS

El personal del Parque de Bomberos salió ayer en numerosas ocasiones, sobre todo a la calle de Buitrago y barrio de San Lorenzo, para achicar agua debido a la gran tormenta que se desató ayer por la tarde en nuestra ciudad.



## «PARES Y NONES», DE JOSE LUIS CUERDA

«Pares y nones» (1982) es la primera película, y última hasta ahora, de José Luis Cuerda, es, pues, su debut como director cinematográfico aunque de algún modo, por su trabajo en televisión, ha estado bastante tiempo vinculado al mundo de la imagen. Todo ello se hace notar en la película, de un lado están las imperfecciones propias de toda «opera prima», de otro son innegables cierta madurez y buenas maneras en la realización del filme; sus aciertos encubren y disimulan gran parte de sus defectos.

Hablar de «Pares y nones» es hablar del cine de una generación, es inevitable hacer referencia a todas esas películas, en su mayoría también primeros trabajos para el cine, que han terminado por ser encuadradas bajo la denominación de comedia madrileña: «Tigres de papel», «Estoy en crisis», «Opera prima», «Vecinos»..., en cierto modo es un cine de características comunes que casi siempre se hace con pocos medios y que recurre a historias muy similares, frecuentemente basadas en las vicisitudes de parejas de una posición acomodada, todas ellas son la narración de unos hechos casi siempre cómicos tras de los que se ocultan otros más dramáticos y a menudo patéticos; la comedia madrileña es la crónica

de una desorientación generacional, de una frustración colectiva, de una desilusión, de un desencanto. Es la constatación de que en las vidas de unos seres aparentemente desinhibidos y felices, algo no acaba de funcionar, se vislumbra la falta de auténticos valores, de unos valores sólidos y arraigados, capaces de llenar, de penetrar la superficialidad de su existencia.

No sería justo terminar sin valorar antes en «Pares y nones» un cierto naturalismo, proveniente en su mayor parte de la pequeña verdad que encierran esos rasgos autobiográficos, ese contar cosas que el guionista y director conoce muy bien porque es lo que está viviendo. Por otra parte el guión está muy elaborado, muy medido (Cuerda afirma haberlo reescrito ocho veces) y sus diálogos pueden calificarse a veces incluso de brillantes, cargados de ironía y verosimilitud.

Así pues «Pares y nones» sin aportar novedades, sino en su más cuidada elaboración de la típica historia de los avatares de unos personajes que recibieron agradecidos la libertad, pero que no tienen muy claro cómo emplearla. Película discreta pero que se ve bien.

Andrés P. Llorente

## Región

**DIONISIO LLAMAZARES VISITA OFICIALMENTE SALAMANCA**

Salamanca.— El presidente de las Cortes de Castilla y León, Dionisio Llamazares, comenzará hoy una visita oficial a Salamanca en la que mantendrá contactos con las primeras autoridades provinciales y los ayuntamientos de Salamanca, Ciudad Rodrigo y Béjar.

Dionisio Llamazares será recibido oficialmente en el Ayuntamiento de Salamanca por las autoridades locales y provinciales, parlamentarios nacionales y procuradores a Cortes de Castilla y León.

El alcalde socialista de la ciudad, Jesús Málaga, pronunciará un discurso de bienvenida al que contestará el presidente del

Legislativo regional, quien, posteriormente, firmará en el libro de oro de la ciudad.

Llamazares visitará el Gobierno Civil y la Diputación y, tras el almuerzo, presidirá un acto con el «Parlamento de los niños», organizado por la fundación municipal de Cultura.

El día 19, Dionisio Llamazares viajará a Ciudad Rodrigo, donde será recibido en el Ayuntamiento y celebrará una reunión con la corporación municipal.

Por la tarde, el presidente del Parlamento autónomo se trasladará a Béjar, donde también será recibido por el Ayuntamiento y se reunirá con los miembros de la corporación.—Efe

## TOROS

**Aquilino Pascual cortó una oreja en Medina del Campo**

Medina del Campo.— Festival taurino con motivo de las fiestas de San Antonio. Buena entrada. Tres toros, cincoños de «El Refugio», mansos y con peligro. El rejoneador Aquilino Pascual, cumplió un buen primer tercio, clavando cuatro rejoncillos de castigo. Destacó en pares a pitón contrario y en la suerte de la rosa. Mató de dos rejones y obtuvo una oreja del que abría plaza. Morenito de Maracay, bulló mucho en su faena, destacando con las banderillas. Saludó desde los medios. Agustín Boya «El Cuco», mata-

dor de toros medinense, poco pudo hacer ante un toro manso y peligroso por el pitón izquierdo. Al final fue aplaudido.

El festejo taurino de Navas de San Antonio fue suspendido por la lluvia. Una fuerte tormenta descargó abundante agua con espectacular aparato eléctrico, y ello motivó que el festejo de rejones tuviera que ser suspendido. Iban a torear a caballo Pedro Luis Llorente y Enrique García, este último hijo del popular «Gitano» de la serie «Curro Jiménez».

**ACLARACION**

Nos apresuramos a aclarar que en el artículo publicado el sábado en la sección «Desde mi almajara», titulado «Sobre Avicena», en la primera línea del mismo figura un error que cambiaba sustancialmente el sentido del texto. Se escribía «A mediados de la Era Primaria», cuando en realidad debería decir «A mediados de la Era de Piscis».

**Un segoviano, fiscal jefe de la Audiencia Territorial de Pamplona**

Una vez más traemos a nuestras páginas el nombre de un segoviano que, gracias a su brillante carrera profesional, es noticia en otras provincias españolas.

Este es el caso de Alfonso Arroyo, natural de Cerezo de Abajo desde donde hizo su carrera de abogado por libre ya que no podía estudiar fuera de casa. Una vez finalizados los estudios, opositó a la carrera de fiscal y como tal ejerció durante tres años en la Audiencia de Jaén, desde donde fue traslada-



do a la de Alava. Después de trabajar durante veintidós años en la capital alavesa, recientemente ha sido nombrado fiscal jefe de la Audiencia Territorial de Pamplona.

Con motivo de este nuevo traslado, sus compañeros de profesión de Vitoria le han rendido un cálido homenaje, del que se hace eco la prensa vascóntada, a la que el Sr. Arroyo ha declarado tener nostalgia de su pueblo natal donde se casó y tuvo dos hijos. El Sr. Arroyo es profesor de Código Penal de la Universidad a Distancia, UNED, y recientemente ha sido nombrado colegiado de honor del Colegio de Abogados de Alava.

**ALDEANUEVA DEL CODONAL****La romería de Pinarejo, de las más bellas de la provincia**

Una de las romerías más bonitas y pintorescas de la provincia de Segovia es la de Nuestra Señora de Pinarejo en Aldeanueva del Codonal. La procesión entre los pinares, con bailes y música segoviana; el refresco a los asistentes en la sala del Cabildo de la ermita; los puestos de baratijas; y las meriendas campestres entre el aroma del pinar, constituyen una estampa bellísima.

Como tantos santuarios marianos, el del Pinarejo nació en torno a la leyenda de la aparición de la imagen que quisieron llevarse al pueblo, pero que se resistió y tuvieron que levantar allí la primitiva ermita.

El templo actual ha sido rehecho en varias ocasiones, y exteriormente tiene su tinte de mudejarismo en el entramado de ladrillo y restos de sencillo esgrafiado. Interiormente tiene una hermosa nave barroca cubierta de tres tramos de bóveda, una cúpula sobre pechinas, y detrás el camarín también barroco en su cupulita.

El retablo mayor, de la segunda mitad del siglo XVIII, es de estilo barroco, de dos cuerpos y pintado en diferentes tonalidades y con rica talla dorada. Al lado del camarín central hay dos pinturas: una de las cuales representa a San Frutos, patrón de Segovia, con el escudo de la ciudad en la mano. Es esto curioso, pues Aldeanueva no pertenecía a la diócesis de Segovia, sino a la de Avila.

Son curiosas las habitaciones del sañtero, con su chimenea. En la explanada hay un crucero de piedra muy curioso con Cristo de rasgos goticistas, aunque lleva la fecha de 1566, y antes había una vieja y enorme olma que acabó secándose.

La iglesia parroquial perdió a principios del presente siglo, a consecuencia de un rayo, la esbelta torre barroca que había ante su fachada principal. Fue

sustituída por sencilla espadaña. La portada principal es barroca de dos cuerpos, y con pilastras de orden dórico. El retablo mayor está recompuesto en época barroca a base de elementos platerescos. Tiene tres cuerpos y destaca en el central una preciosa Inmaculada con ángeles.

El templo tiene otros cuatro retablos más, y entre sus esculturas destacan una Virgen con el Niño, ricamente dorada del siglo XVI, una talla de Santa Lucía, del siglo XVII y un Cristo de la misma época.

Entre los restos del primitivo templo cabe destacar un sagrao del siglo XV con Agnus Dei sobre fondo dorado, y una pila de agua bendita de estilo gótico isabelino.

Cada año, a principios del mes de mayo, a esta hermosa iglesia se sube procesionalmente la Virgen del Pinarejo desde su ermita. Y permanece hasta que, la víspera de la fiesta, es devuelta al Santuario y tiene lugar la romería.

Y en la romería, a orillas del río Voltoya, se dan cita cada año muchas gentes de Segovia. Las figuras de los mayordomos, de los devotos encendiendo cirios, del juego de pelota cobran su mayor empaque. Todo ello es una faceta más del singular conjunto de tierras segovianas.

Santos San Cristóbal Sebastián

**ENCIERRO DE MIEMBROS DE COMISIONES OBRERAS**

Una docena de miembros de Comisiones Obreras se han encerrado hoy en los locales de la antigua AISS. Tratan con esta actitud de volver a reivindicar el patrimonio sindical para las centrales sindicales.

**SE NECESITAN****SEÑORITAS VENDEDORAS**

Con experiencia en cualquier tipo de venta, para promociones en Supermercados. Buena presencia. C. M.

Telefonar a la señorita Elena Pérez. Teléfono 231.29.21 de Madrid

**ACCESORIOS LA UNIÓN**

Arranque instantáneo  
tórrente de luz

**BATERIAS**

**Tudor**

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

**POR AMPLIACION DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE SOFTWARE**

SE NECESITA

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES**

- El puesto es idóneo para personas que teniendo conocimientos de Informática, deseen profesionalizarse en un campo en constante avance tecnológico, y el de más futuro.
- Recibirá una completa preparación específica por parte de la Empresa.
- Los interesados deberán dirigirse:

**gonzález & maseda, s.l.**

Plaza Los Espejos, 3 Teléfono 42 32 17  
(Referencia INEM 1444)



EL SEÑOR

**D. JULIAN GARCIA LLORENTE**

Ha fallecido en Carbonero el Mayor hoy día 18 de junio de 1984

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

**Su desconsolado hijo, Antonio García Rubio (abogado); hija política, Carmen Llorente Martín; nietos, Fernando, Mari-Carmen, Virginia y María Asunción García Llorente; hermanos, Emilio y María de los Santos García Llorente; sobrinos y demás familia,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 19, a las 13 horas, en la iglesia parroquial de Carbonero el Mayor.

Cheysson

## «POCAS POSIBILIDADES DE CONCESIONES A ESPAÑA EN EL MERCADO COMUN»

Bruselas.— El ministro de Relaciones Exteriores francés, Claude Cheysson, declaró ayer en Bruselas que «hay pocas posibilidades de concesión» en la negociación para la adhesión de España a la CEE.

El ministro de Relaciones Exteriores español, Fernando Morán, «es muy inteligente para no

comprender que hay pocas posibilidades de concesión», expresó Cheysson.

A la pregunta de que si estimaba que se podría suspender la negociación por falta de elementos a negociar, Cheysson aclaró que «no he dicho que no haya posibilidades de concesión, sólo que hay pocas».

Mañana, martes, Fernando Morán y el secretario de Estado español ante las comunidades, Manuel Marín, asistirán a una sesión negociadora con los ministros de Relaciones Exteriores de los «diez», en Luxemburgo.

## Los partidos socialistas, con mayor número de escaños en el Parlamento Europeo

París.— Los partidos socialistas consiguieron el mayor número de escaños en el Parlamento Europeo, gracias principalmente al empuje de los laboristas en el Reino Unido. En Francia, la izquierda, especialmente el partido comunista, pierde, sin embargo, terreno en estas elecciones europeas frente a la oposición organizada, y especialmente la extrema derecha, que consiguió alrededor de un 11% de los votos.

El Partido Comunista de Italia puede haberse convertido en el primer partido de su país, o casi igualarse con los democristianos. Los laboristas recuperan terreno en el Reino Unido. Los liberales de confirmarse su salida del Parlamento Europeo, podrían desaparecer de hecho de la vida política alemana. Los verdes se sentarán en el Parlamento de Estrasburgo. Estos son los elementos más destacados que aparecen tras los resultados de las segundas elecciones al Parlamento Europeo, celebradas ayer en Francia, RFA, Italia, Grecia, Bélgica y Luxemburgo, y el pasado jueves en el Reino Unido, Irlanda, Dinamarca y Holanda.

## PANORAMICA

CHILE: El arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, ha rechazado la petición del sacerdote Rafael Maroto de una colaboración entre cristianos y marxistas.

FRANCIA: Quince atentados se han llevado a cabo anoche en Córcega, con el resultado de un policía gravemente herido, al ser alcanzado por una de las explosiones que se produjeron en Ajaccio.

POLONIA: Más de un millar de personas se manifestaron contra el Gobierno polaco ayer domingo, día de las elecciones a los Consejos Populares, en el suburbio industrial de la sureña Cracovia, Nowa Huta, informó el portavoz del Gobierno.

ITALIA: Vincenzo Pipitone, de treinta y ocho años, considerado el sucesor del jefe mafioso Gaetano Badalamenti, fue detenido ayer por los carabinieri en un chalet de Carini, a 26 kilómetros de Palermo, en la isla italiana de Sicilia.

## La tregua irano-iraquí peligra

Beirut.— La tregua irano-iraquí está en peligro. Irán e Irak se han acusado mutuamente, en las últimas horas, de romper su compromiso de no bombardear objetivos civiles, acordada el pasado martes entre Teherán y Bagdad tras la mediación del secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

Según la prensa iraní, Irak bombardeó el viernes pasado áreas civiles de la ciudad de Abadán, donde siete enfermos de un hospital fueron alcanzados por los proyectiles y resultaron heridos de distinta consideración.

Bagdad, por su parte, acusa a Irán de haber bombardeado durante dos horas la ciudad fronteriza de Sayed Sadeq, en el área de Basora.

Uruguay

## Un magistrado militar juzga al líder político Wilson Ferreira

Montevideo.— Un juez militar comenzó ayer a juzgar al político Wilson Ferreira Aldunate, que fue detenido al llegar a Uruguay, tras 11 años de exilio.

El candidato presidencial del Partido Nacional «Blanco», está acusado de delitos subversivos, por lo que su caso se resuelve dentro de los Tribunales Judiciales Militares, en razón de una ley de Seguridad Nacional, aprobada en la época democrática y cuando Ferreira Aldunate era senador de la República.

La ley fue el arma del último Gobierno electo uruguayo, que culminó su mandato, con Jorge Pacheco Areco como presidente, para combatir a la organización de los guerrilleros «Tupama-

ros» y que los militares han interpretado como «el llamado de los civiles a las Fuerzas Armadas, para derrotar a la subversión». — Efe

## MANIFESTACION PACIFICA POR SU LIBERTAD

Montevideo.— Varios miles de personas se manifestaron anoche en Montevideo para pedir la libertad del dirigente opositor Wilson Ferreira Aldunate, detenido el sábado cuando regresaba a Uruguay, tras once años de exilio.

La manifestación, en la que participaron unas veinte mil personas, duró más de una hora y no hubo incidentes. — Efe

Ayuntamiento de Segovia  
Junta de Castilla y León  
Diputación Provincial de Segovia  
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia



UNIVERSIDAD

INTERNACIONAL

MENENDEZ

PELAYO

# Seminarios y Encuentros, Verano 1984

## Colegio Universitario Domingo de Soto. Segovia.

### SEMINARIOS

- “ARCHIVOS E INVESTIGACION HISTORICA”  
DIRECTOR: GONZALO ANES ALVAREZ  
Fecha: 16 al 20 de Julio
- “MERCADO DE TRABAJO Y CRISIS ECONOMICA”  
DIRECTOR: ANTONIO GARCIA DE BLAS  
Fecha: 16 al 20 de Julio.
- “RENTAS AGRARIAS Y MERCADO COMUN”  
DIRECTOR: JUAN MUÑOZ GARCIA  
Fecha: 16 al 20 de Julio
- “COMUNIDADES CAMPESINAS EN ESPAÑA E IBEROAMERICA”  
DIRECTOR: ANGEL GARCIA SANZ  
Fecha: 25 al 28 de Julio
- “ARQUITECTURA ACTUAL E INTERVENCION EN LA CIUDAD HISTORICA”  
DIRECTOR: SIMON MARCHAN FIZ  
Fecha: 23 al 27 de Julio

### ENCUENTROS

- “LA TEORIA DE LA COMPETENCIA MONOPOLISTICA”  
COORDINADORES:  
JOAN ESTEBAN MARQUILLAS  
PAULINA BEATO  
ANDREU MAS-COLELL  
Fecha: 27 al 31 de Agosto
- “PROBLEMAS ACTUALES DE LA ECONOMOMETRIA”  
COORDINADORES:  
AGUSTIN MARAVALL  
ANTONI ESPASA  
Fecha: 10 al 12 de Septiembre

Los Encuentros no admiten matrículas ni becas.  
Los Seminarios tienen Plazas limitadas.

INFORMACION, MATRICULAS Y SOLICITUD DE BECAS:  
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
Concejalía de Cultura  
Plaza Mayor  
Tels. 43 36 11 (232) - (215)

SECRETARIA DE ALUMNOS DE LA U.I.M.P.  
C/ Monte Esquinza, 13  
MADRID-4  
Tel. 419 05 13 - 419 02 78  
Horario: Mañanas 9 a 14 horas

PLAZO DE SOLICITUD DE BECAS: Hasta el 30 de Junio.  
PLAZO DE MATRICULAS: 20 de Junio a 10 de Julio.

La cultura universal desde España.

En la procesión de Corpus

### El cardenal primado veta al ministro de Justicia

El cardenal primado de Toledo, Marcelo González Martín, ha vetado por segundo año consecutivo al ministro de Justicia, Fernando Ledesma, para que asista a la tradicional procesión del Corpus Christi del jueves próximo. La negativa por parte del cardenal responde a la aprobación efectuada por el ministro Ledesma para despenalizar el aborto terapéutico en tres supuestos. Sin embargo, el ministro acudirá a Toledo a presenciar la procesión desde el balcón de la casa de su madre, y no se descarta la presencia del vicepresidente, Alfonso Guerra, y otros ministros en el acto, según «Diario 16».

## EN POCAS LINEAS

Juan Rof Carballo afirmó en su discurso de ingreso en la Real Academia española de la Lengua que, en el trato cotidiano con los enfermos, percibe el carácter mágico, la naturaleza sagrada del lenguaje. Rof Carballo, que ocupa desde ayer el sillón L mayúscula en la Academia Española, pronunció su discurso «Un médico ante el lenguaje», que fue respondido por el académico Joaquín Calvo Sotelo.

Gerald Brenan, hispanista británico recluido desde hace un mes en una residencia de ancianos del Reino Unido, regresará a su casa de Málaga a mediados de esta semana, gracias al acuerdo al que han llegado la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía y el Ayuntamiento de Alhaurín el Grande (Málaga), por un lado, y el matrimonio Pranger, amigos íntimos del escritor, por otro.

La escisión del Partido Nacionalista Vasco (PNV) en Navarra es ya, más que una posibilidad, algo real. No es seguro, pero mucho menos descartable, que a medio plazo la ruptura se generalice al conjunto del partido. En realidad, el conflicto navarro —como antes, en

visperas de las elecciones autonómicas, el contencioso entre Garaikoetxea y la dirección del partido— adquiere el valor de síntoma de contracciones más profundas del nacionalismo vasco en la actual encrucijada política.

Montserrat Caballé la gran soprano española, representará, en el madrileño teatro de la Zarzuela, la ópera «Julio César», de Haendel, a partir del día 22 del presente mes. El bajo norteamericano Mark Munkitrick integrará con ella la cabeza del reparto.

El obispo de Lugo ha criticado los elevados gastos de las figuras de la canción, deportes y profesiones liberales en unos tiempos de crisis como las actuales, cuando «el paro en España afecta a dos millones y medio de personas».

Cinco bancos españoles han ultimado ya el contrato con American Express para conceder la tarjeta de oro de esta entidad. Además del Banco Popular —primera entidad en firmar—, ya lo han hecho sus filiales —Andalucía y Crédito Balear— y el Exterior, y en los próximos días lo hará el Urquijo. Con ello, American Express intenta responder a la competencia desarrollada por Visa, cuya tarjeta de oro funciona en España desde hace muchos meses.

### El «cabezón de Euskadi»



Bilbao.— Carlos Bilbao, un cashero (campesino) de Busturia, de 27 años de edad, obtuvo los títulos de cabezón y barrigón de Euskadi en el concurso celebrado el sábado en la localidad vizcaína de Kortezubi.

El nombrado cabezón de Euskadi dio las siguientes dimensiones: doble circunferencia de cabeza, 144,5 centímetros; perímetro de la barriga, 140 centímetros. Como premio, Carlos Bilbao recibió 20.000 pesetas en metálico, una boina del tamaño de una sotana, un kilogramo de bicarbonato sódico y una cantidad no precisada de aspirinas.

Según el presidente del Hispano

### «la Banca tendrá que hacer más sacrificios»

Madrid.— Los esfuerzos realizados hasta ahora por la Banca pueden no ser suficientes y se vea forzada a realizar nuevos sacrificios si el déficit público no se modera o no se financia en condiciones de mercado libre, señaló ayer el presidente del Banco Hispano Americano, Alejandro Albert, en el transcurso de la junta de accionistas.

#### OTRO TEMA DE PREOCUPACION

Albert añadió que otro de los temas que preocupa a la Banca, según se desarrolla la economía española, es la necesidad que tienen «de concentrarse en un único cliente —el sector público—, dispuesto a imponer sus propias condiciones financieras».

#### EXCELENTES BENEFICIOS

Afirmó que, sin embargo, los beneficios de los cinco primeros meses de su entidad van por delante de los objetivos, «aunque todavía es muy pronto —dijo— para pronosticar su evolución para el conjunto del año».

### Comienza mañana la huelga indefinida de los pilotos de Iberia

Madrid.— Mañana comienza la huelga convocada con carácter indefinido por los pilotos de Iberia contra el expediente de regulación de empleo que efectuará a 45 comandantes de vuelo de la compañía española. Aunque se aplicará un decreto de servicios mínimos, los vuelos se verán gravemente afectados. Los pilotos acusan a la dirección de Iberia de intentar ampliar a 16 las horas consecutivas de trabajo, frente a las 14 actuales, lo que, a su juicio, provocaría mayor inseguridad en los servicios.

Suscríbese a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA

#### FINANCIAR EL SECTOR PRIVADO

Destacó que, «en las medidas que las circunstancias lo permitan, continuaremos otorgando prioridad a la financiación del sector privado». Anteriormente había señalado que la financiación del sector público había elevado los fondos cautivos a casi cuatrocientos setenta mil millones de pesetas, frente a los 290.000 millones del pasado 31 de diciembre. «Si nos limitan nuestra actividad típica seremos, cada día, menos banqueros».

#### INVERSION

Por otro lado, indicó que las expectativas de beneficios son la base de la inversión, y por tanto, de la creación de empleo. «Mientras la sociedad —agre-

gó— no asuma ese principio no podremos avanzar en la recuperación económica».

### Los poetas piden ayuda

Navas del Marqués (Avila).— El primer encuentro de poetas españoles e iberoamericanos, menores de 45 años, residentes en España y con publicaciones en lengua castellana, clausuró sus tres días de debates y ponencias con varias peticiones al Ministerio de Cultura.

Lo principal de éstas consistió en proponer que el Departamento ayude a la industria editorial a difundir libros de poesía por toda clase de locales públicos, como bibliotecas, centros docentes, establecimientos penitenciarios y lugares de asistencia social.— Efe

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

Table with market quotations for various sectors including Bancos, Químicas, Inmobiliarias, and Varias.

Loteria Nacional Sordeo del Día 16 de Junio de 1984. Includes a grid of numbers and prize amounts.



Entierro de un etarra

## Fuertes enfrentamientos entre la Policía y manifestantes en Hernani

### Numerosos refugiados vascos abandonan el sur de Francia

San Sebastián.— Un policía municipal detenido, varios heridos y barricadas fue el balance de los fuertes enfrentamientos surgidos ayer en Hernani entre las Fuerzas de Seguridad y los manifestantes que participaron en el entierro del etarra Agustín Arregui, muerto por la Guardia Civil el pasado viernes.

En la localidad vizcaína de Busturia, tres mil personas dieron gritos a favor de ETA durante el entierro del otro miembro de la organización terrorista Juan Luis Lequina, que falleció carbonizado en la localidad de Hernani junto a Agustín Arregui.

En el transcurso de los incidentes fue detenido el policía municipal, de veintitrés años, José Arrieta, que lleva mes y medio en el Cuerpo, cuando paseaba por la plaza de la localidad de Hernani. Según fuentes policiales, el joven policía participaba en la manifestación y fue arrestado por agresión y desobediencia a las Fuerzas de Seguridad.

Los enfrentamientos comenzaron nada más finalizar el entierro de Agustín Arregui. La Policía Nacional, que había establecido un fuerte dispositivo de vigilancia, anunció que cargaría contra todo grupo compuesto por más de tres personas. Los varios miles de asistentes dieron vivas a ETA e insultaron a las Fuerzas del Orden.

#### REFUGIADOS ABANDONAN EL SUR DE FRANCIA

Un importante número de refugiados vascos ha decidido abandonar el sur de Francia ante el temor de una nueva ofensiva de la Policía francesa, en esta ocasión sobre la base de los acuerdos adoptados en Madrid la semana pasada entre los ministros del Interior francés y español, Gaston Defferrey y José Barrionuevo. La existencia en poder de las autoridades francesas de una lista de 200 vascos, sin requisitorias judicial y policial, hace temer a estos refugia-

dos que puedan ser puestos en breve a disposición de las autoridades españolas.

Este clima de inseguridad, plasmado en la huida hacia otros departamentos franceses, se ha visto incrementado con el reciente atentado, con explosivos, de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) en Biarritz, a consecuencia del cual resultaron heridos los refugiados Tomás Pérez Revilla y Román Orbe Etxebarria.

#### DOS DETENIDOS

La Policía francesa ha detenido al menos a dos personas en relación con este atentado. Una de ellas es el ciudadano francés Roland Sampietro, cuya fotografía fue difundida ayer por la agencia The Associated Press. Los detenidos parecen ser pequeños truhanes desligados de los grandes hampones de Milieu bordelais o de los núcleos de delincuencia de los cantones vascos.

## SUCESOS

#### DETENIDOS DOS TIMADORES EN VALENCIA

Valencia.— Dos individuos, presuntamente implicados en una estafa de seis millones de pesetas por el timo del «nazarreno» han sido detenidos por la Policía valenciana.

Desde hace varios meses, la Policía realizaba gestiones en torno a unos almacenes situados en la calle Escultor José Capuz, al frente de los cuales se encontraban Carlos C.C., de treinta años, y José Ramón S.G., de treinta y siete, ambos con antecedentes policiales contra la propiedad.

Sospechando que estos almacenes pudieran ser la tapadera de una nueva estafa, la Policía extremó la vigilancia sobre los citados individuos, al tiempo que comprobó la gran afluencia de personas que iban a cobrar, recibiendo talones como pago.

La Policía descubrió que estos talones no se veían correspondidos con el debido fondo de las cuentas corrientes y comprobó que los requerimientos a las respectivas oficinas bancarias eran numerosas.

El timo ha afectado a mayoristas del sector alimentario de Valencia, Tarragona, Castellón, Alicante y Murcia, entre otras. Se calcula que el total de impagados puede ascender a más de seis millones de pesetas desde marzo de 1983.

#### INCAUTADA DROGA POR VALOR DE MAS DE 60 MILLONES DE PESETAS

Madrid.— Fuerzas de la Guardia Civil adscritas a los controles aduaneros del aeropuerto internacional de Madrid-Barajas y del muelle de Algeciras, en Cádiz, lograron incautar heroína y resina de hachís por un valor total de 61.120.000 pesetas.

En estas dos actuaciones distintas fueron detenidos un súbdito iraní y otro marroquí. Al parecer, los dos usaban pasaporte falso, el primero de un holandés y el segundo el de un francés.

La aprehensión de la heroína en Barajas se produjo poco después de la llegada del vuelo 703 de Iberia, en el que, procedente de Atenas y con escala en Barcelona, viajaba el iraní Moftekhari Lasevazby Far Kaival y que usaba un pasaporte falso holandés a nombre de Paulus Jarns Josephtha.

La detención del iraní fue posible, según fuentes de la Dirección General de la Guardia Civil, a la colaboración entre inspectores del Cuerpo Superior de Policía adscritos al Grupo IX de la Brigada Central de la Policía Judicial y a miembros del servicio de la Benemérita, así como otros destinados al servicio aduanero.

Moftekhari Lasevazby llevaba 850 gramos de heroína oculto en los laterales de una maleta. El valor de esta droga ha sido estimado en 15.120.000 pesetas.

La segunda operación antidroga se produjo en Algeciras, cuando se procedía al registro de un coche Ford con matrícula francesa ocupado por el súbdito marroquí «Mohamed Berek Hammed». En el interior del coche fueron localizados 23 kilos de resina de hachís, valorados en 46 millones de pesetas.

Según se ha podido saber, sin posibilidad de confirmación al respecto, Mohamed Berek viajaba con un pasaporte de nacionalidad francesa a nombre de Augusto Blanche. Mohamed Berek, de treinta y cuatro años de edad, casado y obrero, residía en la localidad francesa de Puteaux desde hacía algún tiempo. Cuando llegó a Algeciras lo hacía procedente de Ceuta.

## TOROS

#### OREJA A PALOMO EN BARCELONA

Barcelona.— Más de media entrada. Se lidiaron tres toros de Santiago Marín (uno, tres y cinco) y tres de Juan Andrés Garzón, todos bien presentados, pero escasos de fuerza y con regular juego. El segundo fue devuelto a los corrales tras innumerables caídas y sustituido por otro de la misma divisa de iguales características a los anteriores.

Sebastián Palomo Linares en su primero escuchó algunos pitos. Cortó una oreja en el cuarto.

Emilio Muñoz, fuertemente pitado en su primero, escuchó una enorme bronca en el quinto.

Curro Durán, ovacionado en sus dos toros.

#### EL PORTEÑO DIO LA VUELTA POR SU CUENTA

Madrid.— Plaza de Las Ventas. Novillos de José Infante de Cámara, fuertés, con gran tra-

pío y casta.

Juan Palacios. Cogido por su primer novillo.

Cesterito. Estocada corta atravesada y descabello (silencio). Estocada corta (ovación y salida al tercio). Estocada corta atravesada (palmas y saludos).

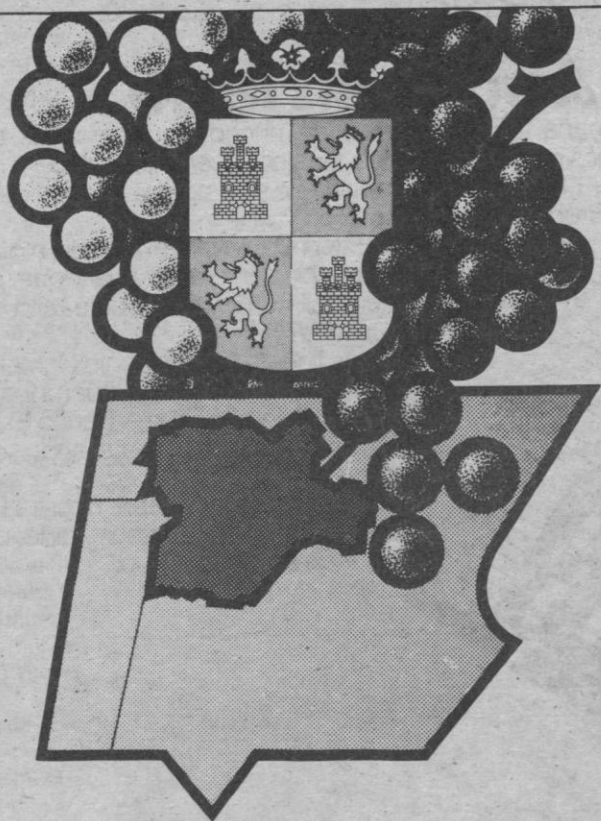
El Porteño. Estocada y descabello (ovación y salida al tercio). Dos estocadas enhebradas (silencio). Estocada y dos descabellos (vuélta por su cuenta).

#### UN NIÑO TORERO EN MARBELLA

Marbella.— Cuatro novillos dos de ellos para rejones y dos becerros. El rejoneador Manuel Vidiré en su primero silencio y en el otro una oreja.

El novillero Juan Romero, silencio en los dos.

El niño torero de doce años, Juan Pedro Galán, dos orejas y rabo y una oreja. Los novillos de rejones han sido buenos y los otros han dado regular juego.



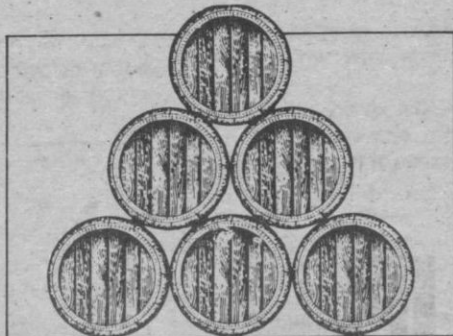
## 3ª FERIA DEL VINO DE CASTILLA Y LEÓN

20 al 24 de Junio/ Plaza de Cánovas/ Zamora

Los excelentes vinos de la región Castellano-Leonesa se abren camino por la rosa de los vientos. Desde esta perspectiva, y recogiendo la necesidad de promocionar más ampliamente a nivel nacional e internacional los inigualables caldos que producen sus diferentes comarcas, la Junta de Castilla y León ha organizado en Zamora el tercer certamen comercial del vino de las comarcas Castellano-Leonesas.

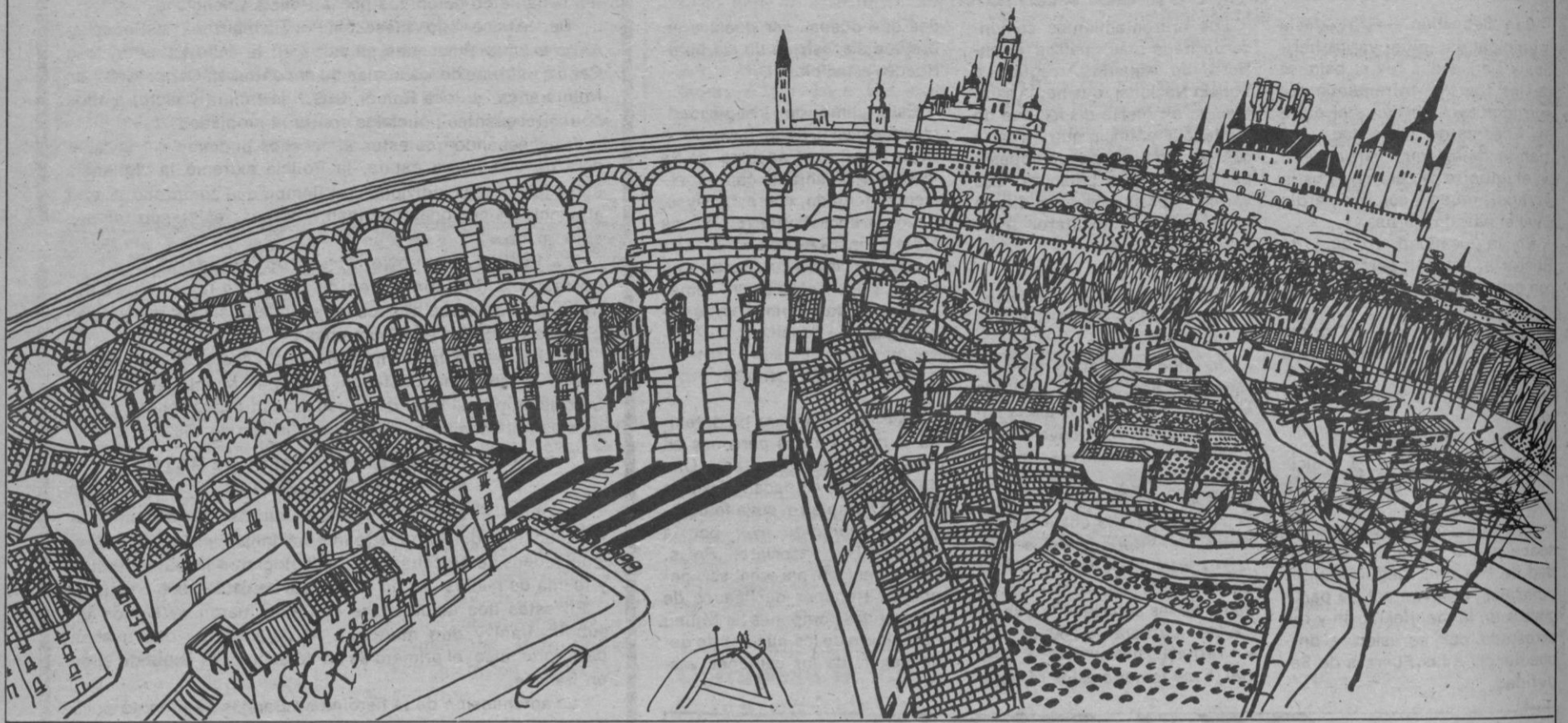
La efectividad, aceptación e interés que en pasados años ha tenido la feria, justifican la esperanza de esta tercera edición. Y nuevamente Mayoristas, Distribuidores y Exportadores, así como entidades oficiales de contacto con importadores de Europa e Hispanoamérica, tienen una cita en Zamora para exponer ampliamente sus productos, crear un sugestivo clima ferial y establecer relaciones y contactos capaces de alcanzar una promoción eficaz de los diferentes vinos regionales.

Durante los mismos días se ha previsto un interesante calendario de actos, reuniones y mesas redondas donde el productor pueda exponer la problemática de su desarrollo, estudiar dificultades de comercialización, analizar perspectivas de mercado y, en definitiva, contemplar en profundidad el panorama general del segmento vinícola. Y todo con un fin determinado: establecer, por acuerdo de conjunto, un plan de objetivos y acciones con soluciones prácticas para una proyección dinámica de los vinos castellano-leoneses.



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

# El Exterior está aquí.



**Aquí al lado.** Porque el Banco Exterior de España tiene -en esta provincia, en Castilla-León y en España- la red de oficinas de un gran banco: más de 556 en todo el país, contando con sus bancos filiales Cantábrico y Alicante.

Y aquí, en Segovia y su provincia, el Exterior tiene sus oficinas en la calle Fernández Ladreda 25 y en El Espinar-San Rafael.

Probablemente, más cerca de donde usted vive o trabaja de lo que usted pensaba.

O sea, aquí al lado.

**Aquí a su lado.** Porque el Banco Exterior de España, además de estar en muchos sitios cercanos, tiene todos los servicios de un gran banco para estar cerca de usted.

Hoy vamos a hablarle de su empresa, en particular de nuestros Créditos y Préstamos.

¿Sabe que el Exterior quiere ayudarle día a día a resolver sus necesidades de financiación empresarial y que, por eso, usted puede conseguir fácilmente y con rapidez créditos de tesorería y de capital circulante?

¿Y también líneas de Descuento Comercial y Avales?

¿Además de créditos a la pequeña y mediana empresa?

Recuerde siempre que el Banco Exterior de España quiere trabajar con usted, financiando su progreso familiar y profesional.

Para saber más sobre nuestra Financiación Empresarial, pase a vernos y pidanos el Folleto Violeta. Estamos a su lado.



**BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA**  
**Aquí, a su lado.**

## A.P.A.D.E.F.I.M. Y LA MARCHA DEL ENTUSIASMO

Más de 400 participantes en la III Popular de la Asociación



Un año más, con ilusión renovada, tras realizar un gran esfuerzo de organización, la Asociación de Padres de Deficientes Físicos y Mentales (APADE-FIM), llevó a efecto su III Marcha popular.

En esta ocasión el recorrido estaba marcado con salida de nuestra ciudad con dirección a Torrecaballeros, continuar después hacia Palazuelos de Eresma y terminar caminando por la carretera de La Granja, a la que se accedía por la confluencia de la Factoría del Whisky. En total alrededor de 30 km.

Una vez más hay que destacar la ilusión con la que todos los que toman parte acceden a esta marcha popular. Lo hacen con un espíritu deportivo extraordinario. En esta ocasión sobre 400 participantes han tomado la salida. La mañana, de temperatura agradable para los que tomaron la salida entre siete y ocho y más calurosa para los que comenzaron después.

Participantes hubo desde niños a menos jóvenes; desde atletas a profesionales de la medicina; desde servidores de la iglesia a políticos. Quizás, y un año más hay que señalar la ausencia, no estuvieran nuestras autoridades. Su presencia habría servido, seguramente, para que la participación fuera más amplia y ello, a su vez, para que la recaudación económica —que es de lo que se trata—, para que hubiera sido mucho más amplia. Sólo se les pide participación y el fin, no lo ponga en duda nadie, era merecedor del esfuerzo que pudieran tener que realizar. ¿Se paran a pensarlo?

Los más pequeños, siete, ocho años, «tomaron» la carre-

tera con ganas. Algunos llegaron a coronar los quince kilómetros. Luego, aunque se resistían a subir al «coche-escoba», los «oficios», buenos oficios, y palabras, del presidente de la Asociación, conseguía aunarles hasta el microbús.

Un nutrido grupo de monjas también tomó parte en la marcha. Entre ellas —como no decirlo—, la hermana Isidra, colaboradora fabulosa de la Asociación, y que con sus cerca de 80 años aún se recorrió 18 ó 20 km. Y en ella había tanto cariño por lo que representaba la marcha, como fuerza de sacrificio en lo que hacía. ¿A que nos hacen falta «empujones» como éste para empezar a andar?

El recorrido en esta ocasión fue elegido con mucho acierto. En algunos lugares de sombra vimos la bota de vino de mano

hecho el comercio y la industria de nuestra capital—, para que al caminante no le faltara la bebida y combatiera esa posible deshidratación.

Corriendo, que es lo suyo, vimos a Agustín Fernández, Ángel Fraile y Luis Cuesta, que junto con otros atletas también quisieron estar presentes en un entrenamiento de fondo.

También, cómo no, un amplio colectivo de jóvenes tanto del Colegio Nuestra Señora de la Esperanza como del Taller Virgen de Valvanera. Algunos superando múltiples dificultades. Hubo quien al decirle que subiera al autobús porque sus esfuerzos ya no le permitían seguir más, se inclinó por lo contrario. «Yo, comentaba, he sido patrocinado por un señor y quiero lle-



en mano. Había que refrescar la marcha. En los controles todos colaboraban —antes lo había

gar al final de la prueba». Era la gran duda entre el querer y el poder.

La Marcha de APADEFIM se ha realizado un año más. Sin embargo hay que ir pensando en que, por lo que es y significa, debe ser —sin más—, la gran ocasión de los segovianos para colaborar integralmente. La participación es necesaria. A nadie se le va a pedir —ni física ni económicamente—, más de lo que pueda dar. Y enhorabuena a todos cuantos entienden así su participación.

J.M.ª

Fotos: Antonio

## SALVAMENTO Y SOCORRISMO

# SEGOVIA, VENCEDOR DE LA LIGA REGIONAL EN ALEVIN



Los peques segovianos los primeros.

El pasado sábado se disputó en Segovia la competición de Salvamento y Socorrismo correspondiente a la liga regional, fase previa para el Campeonato de España.

Las excelentes instalaciones del Casino de la Unión —única piscina de cincuenta metros que tenemos en Segovia—, fueron el lugar elegido para la celebración. En principio el calendario de pruebas estaba confeccionado para dos días, y más, y por aquello de la falta de medios económicos en los que se mueve este deporte, se aceptó la idea de los equipos de que sólo se hiciera competición el sábado.

La buena temperatura hizo que las competiciones resultaran atractivas y presenciadas por numeroso público.

### RESULTADOS

En la categoría de Tetralhon alevín, la victoria correspondió a los peques segovianos que incluso en la prueba de lanzamiento de pelota fueron primeros en las tres categorías.

Las clasificaciones finales fueron éstas:

Alevín: 1.º Segovia; 2.º Madrid.

Cadete: 1.º Madrid; 2.º Segovia; 3.º Guadalajara

Infantil: 1.º Madrid; 2.º Segovia; 3.º Guadalajara.

En la categoría absoluta, en la que no tomó parte Segovia por no disponer de equipo necesario, la victoria en hombres y mujeres fue para Madrid seguido de Guadalajara.

El técnico de la Federación Española, Gaspar Marugán, fue

el encargado de dirigir todo el torneo.

Necesariamente hay que hacerse eco de la penuria económica y medios materiales que tiene este deporte. Realizar cualquier tipo de competición en estas condiciones no es recomendable. Creemos que va en contra del deporte y los deportistas. Pretender organizar —o que se organice—, una liga con cinco equipos de distintas provincias, sin contar con nada —literalmente—, para ello, es imposible.

Nadie pone en duda la fuerza de voluntad de todos los que han colaborado para que el Salvamento y Socorrismo —asistencial y deportiva su faceta—, continúe «quemando etapas», pero «cuando no se puede, no se puede y, además, es imposible».

J.M.ª

### G. Segoviana:

## NO HUBO ASAMBLEA... NI COORDINACION

A lo largo de la pasada semana —EL ADELANTADO DE SEGOVIA recibió la comunicación el pasado jueves—, informamos de la celebración de la asamblea anual de socios de la G. Segoviana. Nadie se ha dirigido a este periódico para indicar que se había suspendido, pese a que los directivos —si no todos si la mayoría—, conocían desde el viernes dicha suspensión. Como el lector podrá comprender el hecho de que no nos comunicaran la incidencia no iba en contra del medio que informa, sino del socio o lector que es al que se dirige tal información. «Curiosamente» la información de suspensión sí llegó a otros medios de difusión de nuestra capital. ¿Quién se encargó de ofrecerla? ¿Hubo discriminación intencionada o simplemente «olvido»? De cualquier forma sepan que la información la dimos nosotros, y la desinformación su propia junta directiva.

Hoy nos limitamos a señalar escuetamente la no celebración de la asamblea. Mañana analizaremos los motivos por los que no pudo llevarse a efecto.

J.M.ª

## LA QUINIELA GANADORA

Francia-Bélgica	1
Dinamarca-Yugoslavia	1
Alemania-Rumania	1
Portugal-España	x
Dep. Italiano-Sarmiento	x
Def. Belgrano-Atl. Brown	1
Banfield-Estudiantes	1
Deportivo Español-Colón	1
Lanús-Quilmes	x
G. y Esgrima-El Porvenir	1
Argentino-Los Andes	1
Nueva Chicago-Talleres	x
Dep. Morón-Dep. Armenio	1
Tigre-All Boys	1

## VENTA MAGULLO

Recuerda a los grupos de danza y paloteo que, el día 24 termina el plazo de inscripción del

### II Concurso de Danzas y Paloteo

La dirección.  
Hnos. Calle



FUTBOL. EUROCOPIA DE NACIONES

# Un gol de Santillana evitó la derrota de España ante Portugal

Marsella.— España y Portugal empataron anoche a un tanto en partido correspondiente a la segunda jornada de la fase final de la Eurocopa de Naciones de fútbol, grupo segundo, disputado en el «Velódrome» de Marsella, ante 30.000 espectadores. Alineaciones.

**Portugal:** Bento, Joao Pinto, Lima Pereira, Eurico, Alvaro, Chalana, Carlos Manuel, Jaime Pacheco, Frasco, Jordao y Sousa. En el minuto 76, Diamantino sustituyó a Frasco.

**España:** Arconada, Urquiza, Goicoechea, Maceda, Camacho, Victor, Gallego, Gordillo,

Julio Alberto, Santillana y Carrasco. En el minuto 69, Sarabia reemplazó a Julio Alberto, y en el 78, Señor a Urquiza.

**Arbitro:** Vautrot, de Francia. En líneas generales, el colegiado galo se mostró autoritario y no permitió que hubiera dureza. Habló mucho con los jugadores y enseñó cartulina amarilla a Carrasco (minuto 24), por no guardar la distancia en una barrera, y a Eurico (minuto 45), por fuerte entrada a Julio Alberto.

Los goles fueron obra de Sousa, por parte lusa, en el minuto 52, aprovechando un fallo de Maceda en el cruce, y de Santillana, en el minuto 72, aprovechando un lío en el área portuguesa.

Tanto España como Portugal sabían que ganar era muy im-

portante, tras el paso de gigante dado por Alemania Federal, pocas horas antes, al ganar con más apuros de los previstos a Rumania. No obstante, el conjunto germano, salvo imprevisible descalabro en el partido final ante los hispanos, aseguró su clasificación para las semifinales del torneo. Por tanto, una victoria era la mitad del pasaporte para lusos y españoles.

Por ello, sin duda, España salió con más ganas al campo, haciendo el famoso «pressing», del que hablaba mucho y que no se vio jamás ante los modestos rumanos. Pero duró muy poco la buena impresión y el juego no mejoró en exceso con respecto al lamentable espectáculo ofrecido día atrás ante Rumania. Los portugueses manejaban más y mejor la pelota en el centro del campo, pero tampoco mostraron en ningún momento la mínima facilidad realizadora ni visión cara al marco rival.

En la segunda mitad, España no dio una a derechas en los primeros compases, si bien una brillante jugada de Santillana y Gordillo con Victor sirvió para que el último se plantara en óptimas condiciones, pero no pasó de lograr un saque de esquina. Poco después, un flojo remate de Santillana cogía descolocado a Bento, al que se le escapó el balón y por poco no llegó Gordillo para rematar. Pero España ya no haría más en mucho rato. Y así llegaría el gol de Sousa, el remate de Chalana a la madera a los 68 minutos y otras múltiples ocasiones producto del dominio lusitano, que se desperdiciaban cuando el balón se acercaba al área hispana.

España buscó con ahínco la igualdad, aunque tarde en tranquilizarse y comenzar a templar su juego. La salida de Julio Alberto pareció un error, pues era el mejor, pero la entrada de Sarabia fue positiva y su apoyo en el ataque sirvió al naufrago Santillana para machacar en la primera oportunidad que se les presentó. Portugal se hundió física y moralmente tras este tanto, pero España no supo machacar cuando todo sus mejores oportunidades producto de un dominio tardío pero que pudo resultar decisivo.

**ALEMANIA FEDERAL, 2, RUMANIA, 1**

Alemania Federal derrotó a Rumania por 2-1 (1-0) en partido correspondiente al grupo II de la fase final de la Eurocopa de Naciones, disputado en Lens ante 35.000 espectadores.

**Alemania Federal:** Schumacher, Bernd Foerster, K. H. Foerster (Bulchwald, minuto 80), Stielike, Bregel, Mattheys, Meier (Litbarski, minuto 65), Brehme, Allofs, Voeller y Rummenigge.

**Rumania:** Lung, Rednic, Andone, Stefanescu, Ungureanu, Dragnea (Ticleanu, minuto 62), Boloni, Klein, Hagi, Coras y Camataru.

**Arbitro:** Jan Keizar (Holanda). Tuvo una buena actuación y mostró tarjeta amarilla a Stielike, por parte alemana, y a Stefanescu, por los rumanos.

No fue fácil la victoria alemana ante un correoso equipo rumano, que cerró muy bien sus líneas, como lo hizo ante España en su primer partido. Su intención era mantener su puerta a cero y dejó al acierto indi-

TENIS. COPA DAVIS

# España pasó a las semifinales al vencer a Holanda

Amsterdam.— España salvó la eliminatoria del grupo B europeo de la Copa Davis y eliminó a Holanda tras los triunfos de Sergio Casal y Joan Aguilera en los dos últimos encuentros individuales. Casal mantuvo su línea excelente de juego del primer día y del encuentro de dobles en su partido contra el número uno holandés Michiel Schapers, al que derrotó por 6-4, 6-3 y 6-0. Aguilera recuperó su confianza y venció a Huub Van Boeckel, por 7-5, 6-4 y 6-4. España ahora deberá enfrentarse a Irlanda el próximo mes de junio en semifinales de su grupo.

Por lo que respecta a otras eliminatorias, en Helsinki, Finlandia era eliminada por Irlanda, por 2-3. Sean Sorensen dio el triunfo a los irlandeses en el primer juego de la última jornada al vencer a Leo Palin, por 8-10, 9-7, 6-2 y 6-4. En otra eliminatoria del grupo B, Bélgica eliminó a Bulgaria, por 2-3, en Plovdiv.—Efe

## Resultados de la Copa de la Liga de Fútbol

Madrid.— Atlético de Madrid y Betis se presentan favoritos para tener acceso a la final de la final de la Copa de la Liga de Primera División, que se disputará a doble partido los días 24 y 30 próximos. El Atlético, en concreto, llega una magnífica trayectoria en este torneo, ya que eliminó antes al Real Madrid, Athletic de Bilbao y Español. De los semifinalista, sólo el Valladolid no tiene asegurada su participación en la Copa de la UEFA de la temporada venidera.

**Copa de la Liga. Semifinales. Partidos de ida.**

**Primera División:** Barcelona, 1, Atlético de Madrid, 2, y Betis, 2, Valladolid, 0. Los partidos de vuelta se disputarán el próximo jueves.

**Segunda División:** Castellón, 3, Bilbao Athletic, 2. Las Palmas es finalista después de que se retirase el Linares, con el que debió enfrentarse hoy. El equipo andaluz, ante los gastos de su desplazamiento a Canarias, prefirió retirarse.

**Segunda División «B».** Grupo I: Logroñés, 1, Binéfar, 1, y Lérica, 0, Gimnástico de Tarrafonta, 0.

**Grupo II.** Alcalá, 2, Calvo Sotelo, 0, y Antequerano, 0, Badajoz, 0.

**Tercera División:** Guadalajara, 4, Yeclano, 1.

**Ascenso a Segunda División B. Segunda eliminatoria, partidos de ida:** Pontevedra, 3, Eibar, 0. Caudal, 0, Orihuela, 1. At. Marbella, 3, Siero, 0. Manacor, 4, Pegaso, 0. Levante, 1, Orense, 0, y Leonesa, 1, Barcelona, 1.

### FINAL DE LA COPA FEDERACION TERRITORIAL CASTELLANA

Partido de vuelta: Lastras de Cuéllar, 1; Bernúy, 0. Campeón, Bernúy, y subcampeón, Lastras de Cuéllar.

Juveniles: El Espinar, 2; Arévalo e Hijos, 4.

**Clasificación**

	J.	G.	E.	P.	P.
Arévalo e Hijos	3	2	1	0	5
La Granja	3	1	1	1	3
El Espinar	4	1	0	3	2

vidual de Coras y Camataru la posibilidad de sorprender a la defensa alemana. La gran actuación del meta Lung impidió a los alemanes llegar con mayor ventaja al descanso. A pesar de que a los 27 segundos del segundo periodo Coras restableció la igualdad, los alemanes no cejaron en su empuje y la entrada de Litbarski incrementó su poder ofensivo.

Atletismo

## El equipo español masculino ganó en la Westathletic

Antonio Prieto decepcionó en 10.000

Lisboa.— El equipo masculino de España se ha impuesto por cuarta vez, tercera consecutiva, en la Westathletic, que se ha disputado este fin de semana en el estadio «Nacional» de Lisboa, al sumar un total de 111,5 puntos, por delante de Bélgica, con 102, y de Suiza, con 92.

Lo más interesante para el equipo español estuvo en el récord nacional que ha logrado Teresa Rioné en los 200 metros, al serle cronometrada un tiempo de 23'49, muy superior en calidad a los 23'98 que tenía María José Martínez Herrero.

La mayor decepción ha corrido a cargo de Antonio Prieto en los 10.000 metros. A partir del cuarto kilómetro, el segoviano dio muestras de no hallarse en buenas condiciones, cuando precisamente el portugués Carlos Lopes dio el tirón que le catapultaría hacia el triunfo. Prieto fue quedándose descolgado poco a poco para ocupar una modesta quinta plaza.—Efe.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

AUTOMOVILISMO

La pareja formada por el francés Henri Pescarolo y el alemán federal Klaus Ludwid — Porsche 956— se adjudicó ayer la victoria en la 52 edición de las «24 Horas de Le Mans», en la que cubrieron un total de 4.900,276 kilómetros a la media de 204,178 km/h.

\*\*\*

El piloto brasileño Nelson Piquet —Brabham BT 53 BMW— se adjudicó la victoria en el gran premio de Canadá de Fórmula 1, séptima prueba puntuable para el Campeonato del Mundo.

CICLISMO

El ciclista francés Dominique Garde, del equipo Peugeot Shell, ganó el XXXVI Gran Premio del Midi-Libre. La última etapa fue para su compañero de equipo, el escocés Robert Millar, que batió al «sprint» al francés Gilles Mas, del Skil, y que cubrió los 186 kilómetros en cinco horas, nueve minutos y cincuenta y nueve segundos.

## CON CRITERIO PROPIO

EL QUE BUSCA DIFICULTADES...

Y es que hay que conformarse con el empate. El «gasto» realizado por la selección española frente a la de PORTUGAL no dio para más. Es cierto que los portugueses jugaron peor que frente a ALEMANIA, mas, y para que nadie pudiera pensar lo contrario, sus oponentes volvieron a demostrar una inoperancia extrema. Total, que en el estadio-velódromo de MARSELLA no se supo dejar nada resuelto y ya estamos metidos de nuevo en el más difícil todavía. Ya están las «cábalas» por los encerados y pasillos. «Que si ganamos a ALEMANIA estará todo resuelto»; «Y que si empatamos sólo y PORTUGAL «pinchá», puede que RUMANIA no haya conseguido muchos goles de diferencia y a lo mejor estamos como segundos del grupo». Vamos, como casi siempre. Y es que nos van las dificultades. Marcó el equipo portugués, ¡vaya gol hermano!, y con las cosas cuesta arriba se comenzó a jugar —más o menos—, y llegar en más ocasiones a portería. Y a lo mejor es una cuestión a pensar. Se le ofrece al contrario la posibilidad de salir ganando el partido por 3-0 de los vestuarios y... quién sabe. Y es que «lo» de MIGUEL MUÑOZ tiene bemoles». Prácticamente pone en escena los mismos que se alinearon frente a RUMANIA. ¿Será por fastidiar? Creo que más de uno nos preguntaremos con qué motivo ha llevado a Francia 20 jugadores. ¿Serán unas vacaciones pagadas? Más ocasión que ésta para que pudieran alinearse otros, no se encuentra.

Sin hacer comparaciones —¿para qué?—, ahí tienen a la selección anfitriona: seis goles en dos partidos, imbatida y ya clasificada para la semifinal. Es cierto que no todos tienen un PLATINI, pero si se lucha y se suda la camiseta, se puede perdonar cualquier resultado. Y el próximo miércoles se «la» jugarán en PARIS. Si logran clasificarse los hispanos estarán otra semana más en FRANCIA. De no ser así ese mismo día comienzan —o se acaban, según se entienda—, las vacaciones.

J. M.º

## EMPRESA MULTINACIONAL

Para ampliación de su equipo comercial

NECESITA

# AGENTE

Hombre o mujer con o sin experiencia

Adecuado nivel cultural, coche y teléfono. Inmediatos e importantes beneficios económicos.

Interesados escribir al Apartado 233-FD de Madrid

# GOMEZ y GOMEZ

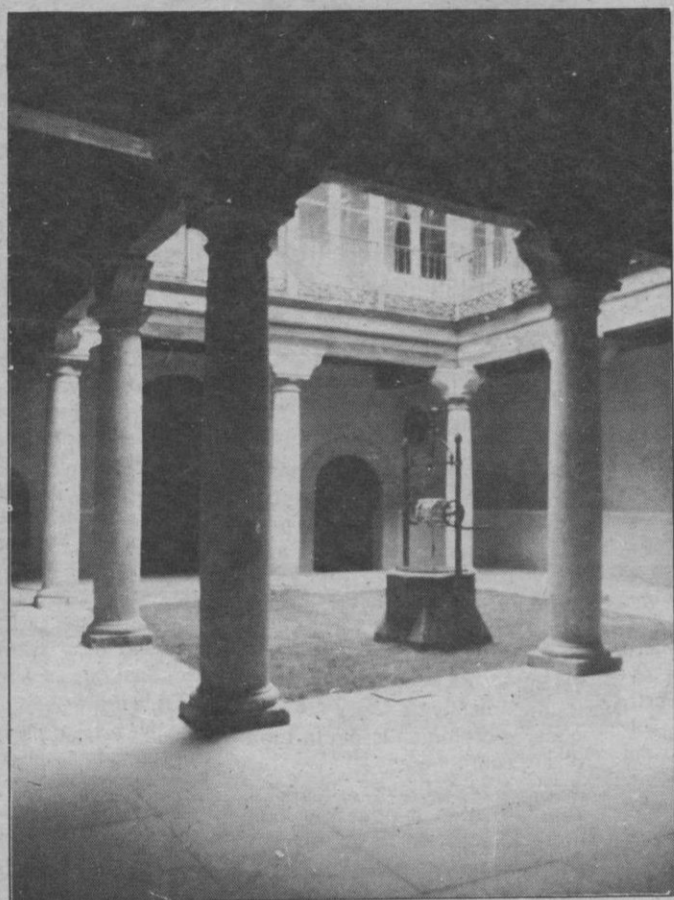
San Vicente Ferrer, 4 • Teléfono 42 48 58 • SEGOVIA

**UNA EMPRESA CONSTRUCTORA SEGOVIANA EN CONSTANTE SUPERACION**

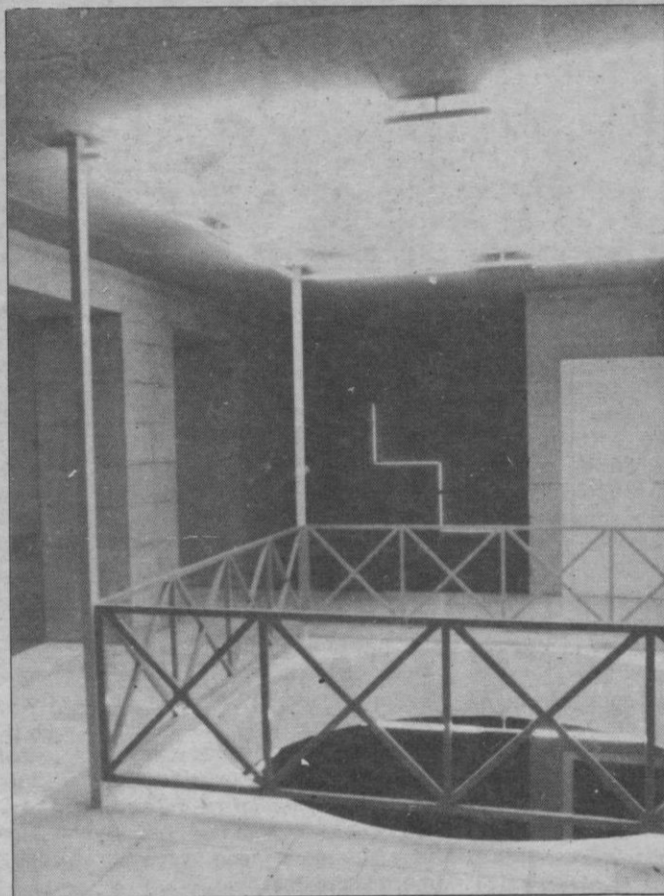
Su más reciente éxito profesional: el Colegio Oficial de Arquitectos

Arquitecto: D. Adolfo Moreno Yuste

Arquitecto técnico: D. José Antonio Santos García



Patio de la nueva sede del Colegio Oficial de Arquitectos, calle Daoiz, 1



Detalle interior del Colegio de Arquitectos

EN ESTA REALIZACION COLABORARON LAS SIGUIENTES EMPRESAS:

CARPINTERIA: Hermanos Tapias - Valsain.  
 FONTANERIA, CALEFACCION Y SUELOS RADIANTES:  
 Kalorsa, Polígono Industrial - Segovia.  
 CANTERIA Y MARMOLES: Granitos Serrados,  
 Carretera de Torrecaballeros - Segovia.  
 LUCERNARIOS: Industrias Iberia, S. A.  
 Torrejón de Ardoz (Madrid).  
 PARQUETS Y ACUCHILLADOS: Marino Sastre Velasco,  
 José Zorrilla, 68 - Segovia.  
 ESTRUCTURAS Y CARPINTERIA METALICA:  
 Talleres JEP, carretera de Riaza - Segovia.

PIZARRAS: Pizarrerías Bernardos, S. L.,  
 Fdez. Ladreda, 12 - Segovia.  
 MATERIALES DE CONSTRUCCION: Santa Teresa,  
 Segovia  
 ACRISTALAMIENTOS: La Veneciana, S. A., Polígono  
 Industrial - Segovia  
 ELECTRICIDAD: José García Duque, Jose Zorrilla, 66,  
 Segovia.  
 ILUMINACIONES ESPECIALES: Kremesa,  
 Malcampo, 23, Madrid-2.

## GOMEZ y GOMEZ

MAS DE 50 AÑOS AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION, REHABILITACION Y RESTAURACION EN SEGOVIA. ESTAS SON ALGUNAS DE LAS OBRAS REALIZADAS DESDE EL AÑO 1927

1927: Primera restauración del Monasterio del Parral.  
 Restauración del Convento PP. Carmelitas.  
 Casa unifamiliar calle Sto. Domingo.  
 Restauración del Seminario Conciliar.  
 Rehabilitación plaza del Seminario.  
 Primera restauración iglesia de San Martín y plaza San Martín.  
 Restauración iglesia San Millán.  
 Restauración iglesia San Lorenzo y plaza del barrio.  
 Restauración Torreón de Lozoya.  
 Restauración S. Juan de los Caballeros (Museo Zuloaga).  
 Construcción 50 viviendas Las Delicias.

Construcción viviendas para venta Vía Roma.  
 Restauración palacio de Quintanar (Conservatorio de Música).  
 Restauración palacio Enrique IV (hoy convento San Antonio el Real)  
 Construcción viviendas para venta José Zorrilla, 40.  
 Construcción viviendas San Vicente Ferrer, 4.  
 Construcción 50 viviendas Ctra. Villacastín, 16.  
 Urbanización Fuente Príncipe (La Granja).  
 Viviendas sociales calle Santa María.  
 Viviendas para venta calle Antonio Coronel.  
 Urbanización El Pocillo, en La Granja.  
 1984: Colegio Oficial de Arquitectos, calle Daoiz.

TECNICA Y PROFESIONALIDAD  
 QUE ASEGURA LA PERFECCION  
 EN CONSTRUCCIONES MODERNAS

EXPERIENCIA Y MAESTRIA  
 EN LA DELICADA RESTAURACION  
 DE MONUMENTOS HISTORICOS

**Nuestro lema es: PERFECCION y CALIDAD**

BALONMANO

**Santa María «Avanto», campeón provincial de Copa**

Venció 22-16 al equipo de Valverde del Majano



Santa María «Avanto», repitió éxito

El pasado sábado, tras superar dificultades horarias en el pabellón «Emperador Teodosio», se jugó el encuentro final de la Copa Provincial de Balonmano, a la que habían llegado los equipos Santamaría «Avanto» y Valverde «González Maseda».

En el recinto deportivo se congregaron alrededor de 200 personas, seguidores de ambos conjuntos que llegados de las localidades de Santa María de Nieva y Valverde del Majano, dieron un colorido especial al ambiente. Las gaitas e instrumentos de percusión «adornaron» el partido de comienzo a fin. Fue una final sonora.

EL ENCUENTRO

Formaciones y anotadores.

**Santa María «Avanto».** Luis Martín, Triviño, Angel (1), Sastre (2), Zaballo (3), Anaya, Julián (3), Pedro (5), Javier (4), Cabrero (4), y J. Luis.

**Valverde «González Maseda».** Tabanera, Olalla, Reques, Albornos (2), Pedro (2), Moisés (3), J. Luis, Palomo, De Grado (3), Benito (3), Sanz (2) y García (1).

**Árbitros.** Dirigieron el partido los colegiados segovianos De Andrés y Rodríguez. No influyeron en el marcador final.

EL «DOBLETE»

El equipo de Santa María de Nieva ha logrado en esta temporada los dos máximos títulos provinciales. Consiguió el de Liga y el pasado sábado el de Copa. Redonda su campaña 83/84.

El encuentro en su primera mitad resultó muy lento. Quizás debido ello a que los jugadores llevan algún tiempo sin jugar y ello se notó. De cualquier forma vimos con peor fondo y juego al equipo de Valverde. Tras los treinta minutos de juego iniciales el marcador señaló un 10-9 favorable a los de Santa María. El título, pues, no estaba aún decidido.

En los prolegómenos del comienzo de la segunda parte, y de forma fortuita, se lesionó en un dedo de la mano el jugador J. Luis, del Majano, con posible fractura. Esperamos una pronta recuperación.

En la continuación el juego cobró viveza. El Santa María, más entero físicamente, jugó al

contrataque y desbarboló por completo la defensa de su oponente. A su vez hay que considerar que la actuación de Luis Martín, el portero de los vencedores, realizó, como en él es habitual, un extraordinario partido, «rompiendo» cualquier situación comprometida para su meta.

En honor de los que no ganaron hay que señalar el gran marcaje realizado al jugador más peligroso del Santa María, Julián, al que sólo permitieron marcar tres goles, cuando la media de éste es mucho más alta.

De cualquier forma entendemos que la victoria final fue justa y que el campeón lo fue por méritos propios.

Antes del encuentro final de Copa se disputó otro entre dos selecciones juveniles, una de la capital y otra de la provincia.

Teniendo en cuenta la escasez de jugadores en esta categoría y la ausencia total de competiciones, el encuentro no fue del todo malo. Falta progresión y técnica de conjunto, aunque se suplió con coraje y fuerza por parte de los chavales. En este orden y a nivel individual, hay que destacar a Lobete y García, dos jugadores con futuro, si es que al balonmano de base hay alguien que quiera y pueda ayudarle. Al final del partido el marcador señaló un 14-8 para los de la capital.

FORMACIONES Y ANOTADORES

**Selección de Segovia.** Costa, García (1), Gómez (1), Fuente-nebro (2), Fermín (1), Alfonso (4), Señorans, Lobete (5) y Monroy.

**Selección provincia.** Marugán, Pérez, Casado (1), Segovia (2), Martín, Arribas, López (1), García (4), P. Pablo, Santiago y Daniel.

Dirigieron el partido, bien y sin complicaciones, Martín Vega y De Andrés.

Al final se hizo entrega de los trofeos por parte de la Federación Provincial, con un olvido del que reconocía el título de campeón de Liga para el conjunto de Santa María.

De esta forma se cerró la temporada oficial de balonmano en la Federación Provincial.

J. M.ª

(Foto, Antonio)

CICLISMO

**Angel Montes, del Fasa Renault, ganó la IV Vuelta a los Pinares Segovianos**

Los segovianos Gilmartín, Martín y Garrido, fueron los protagonistas de la mayor parte de las escapadas

Cuarenta y nueve corredores tomaron la salida en la «IV Vuelta a los Pinares Segovianos», prueba que para las categorías de aficionados de 1.ª, 2.ª y especial, organiza el Club Ciclista 53-13, con el patrocinio de diversas firmas comerciales, y de los ayuntamientos de la provincia por donde discurría la prueba, así como del Ayuntamiento de Segovia.

Buena participación, y equipos importantes en la salida: Frinca, Fasa Renault, Seat-Garaje Sousa, Bicicletas Meleiro-Zusan 6, Moto Sport-Alfa Laval, Santamaría, Guadiana, Manchón, C. C. Medinense, Santa Teresa, Chamartín, C. C. Carbonero y C. C. 53-13.

Ciento treinta kilómetros por delante, por los distintos pueblos de nuestra provincia, y tres equipos que en todo momento controlaban la carrera: los vallisoletanos del Frinca y Fasa-Renault, y los segovianos del Seat-Garaje Sousa. Las escapadas en las que no hubiera uno de cada equipo de los antes mencionados, no valían.

Y ya de salida, a los cuatro kilómetros, escapan cuatro corredores: Montes (Fasa), Portillo (Frinca) y los segovianos Gilmartín y Alfonso Martín, del Seat-Garaje Sousa.

La fuga no interesaba a los foráneos, y sólo los dos segovianos —principalmente Alfonso Martín, que hizo un gran tra-



Angel Montes, vencedor de la IV Edición de la Vuelta a los Pinares Segovianos

bajo en favor de su compañero de equipo, pagando después esos esfuerzos— trabajan para que la escapada llegue a buen fin.

En el pelotón hay continuas escaramuzas, y en el equipo Seat Garaje Sousa, Garrido, Cipriano y De Mercado, trabajan a tope, controlando todos los ataques, y protegiendo así la fuga de sus compañeros.

Los cuatro fugados llegan a Aguilafuente, donde hay una meta volante, en la que se impone Angel Montes. Poco después en la meta volante de

Fuentepelayo, es Gilmartín quien impone su ley. Y aquí acabó la aventura de los cuatro valientes, que fueron cazados por un pequeño grupo, en el que predominan corredores del Fasa, Frinca, y los segovianos del Seat-Garaje Sousa.

Es en Navas de Oro cuando se produce la escapada que sería definitiva, con cinco corredores, y ya —después de haber sido absorbidos por el pelotón los fugados inicialmente— por Santa María de Nieva se fugan otros dos grupos de 7 corredores, en los que van los segovianos Gilmartín y Garrido.

A 20 kilómetros de la meta los cinco de cabeza llevan un minuto y diez segundos de ventaja sobre un grupo de unos 15 corredores, ya que los dos grupos perseguidores se han fusionado, encabezado por Geriz y Quevedo.

En el paso a nivel de la Aparecida quedan en cabeza cuatro corredores. Montes y Alonso Cristóbal del Fasa, y Fernández Rojo y Arturo Geriz, del Frinca. Detrás un grupo de 15, con Garrido y Gilmartín, entre ellos, del que escapa Quevedo.

En la meta del paseo Ezequiel González se presentan los cuatro fugados, y el corredor del Fasa Angel Montes Redondo —más rápido que sus compañeros— se impone. Tras él sus compañeros de fuga —Fernández Rojo, Geriz y Alonso Cristóbal, por este orden—, y en quinta posición Quevedo, y ya después un rosario interminable de corredores.

El primer segoviano es Gilmartín, décimo, recibiendo así un escaso premio al trabajo realizado. El otro segoviano, Alfonso Martín Roldán, protagonista de la cabalgada inicial, ocupó el puesto decimonoveno, recibiendo también un minúsculo premio a sus merecimientos. Alfonso nos ha recordado a todos el corredor que conocimos en otros tiempos: valiente, luchador, y bien compañero de equipo. Pero indudablemente, las fuerzas ya no son las mismas, la preparación tampoco, y a veces las piernas no responden a los dictados del corazón. Buena actuación también de Jacinto Garrido, que estuvo presente en varias escapadas, ocupando finalmente el decimotercer lugar. Bien también Cipriano Sastre y José Francisco de Mercado. El resto de los segovianos, en líneas generales, se comportaron bien, dentro de sus posibilidades.

CARRERAS DE CABALLOS

En esa labor analizadora de contarles a ustedes cuanto ocurre en un día cualquiera en la vida interior del hipódromo, digamos que después de los primeros entrenamientos, que ya hemos comentado, y cuando ya el animal está descansado, se le pondrá su comida, que en algunos casos puede ir acompañada de media docena de huevos batidos... Por la tarde, a eso de las cinco y media, los mozos vuelven a limpiarles a fondo con la rasqueta, también les darán grasa a los cascos, y asimismo su segunda comida. Por todo esto y por las montas de los domingos, estos mozos-jockeys cobran algo menos de cincuenta mil pesetas al mes. Pero todo cambiará si el día de las carreras se gana alguna prueba, pues quince ó diecisiete mil pesetas puede ser la cantidad extra que perciban. Y si no hay victorias ni colocaciones, entonces habrá que conformarse con las tres mil pesetas de participante. Por esto, pocos son los jockeys que puedan rehuir las tareas de las cuadradas.

Ahora, signifiquemos lo que ayer tarde presenciábamos en La Zarzuela. Comenzaba la reunión con el Premio Vamos II (venta), a correr sobre 1.600 metros. Nada que oponer a la victoria de BLUE NIGHTS que posteriormente, en el acto de la venta, fue adquirido por la Cuadra Páramo en 390.000 pesetas. En esta carrera creemos que Ceferino Carrasco solicitó tarde a EL VISO y que Cañizo se equivocó con SIERRA MADRE. Esta

es nuestra opinión. En la segunda prueba, reservada a los aprendices y llena de dificultades, nada significó la experiencia y así vimos cómo nada conseguían dos de nuestros mejores aprendices de NELDAR, muy en forma, y con MERLIN. Bien final de GRAFFITY y victoria merecida. El Premio Las Carboneras fue para RAPSODY IN BLUE, haciendo bueno el pronóstico. Merecida ovación la que recibió Paquito Rodríguez al llegar al recinto de ganadores con DANTZARI. Para MOMBLURY el Premio Maspalomas y para HABIT, nuestro mejor 3 años en distancias cortas, La Copa del Presidente del Gobierno. Por esta vez la cuadra Edif pudo con la Rosales. Y así quedó la combinación ganadora de la QH, que entra en la lógica y no será alta en dividendos: 9-3-9-4-7-6.

ENRIQUE GARLA

QUINIELA HIPICA C 3253736					
5-6 Quintuple especial					
1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20

CLASIFICACION FINAL

1.º, Angel Montes Redondo (Fasa Renault), 3 horas 13 minutos 45 segundos. 2.º, José Manuel Fernández Rojo (Frinca), m. t. 3.º, Arturo Geriz Moreno (Frinca), m. t. 10, José Luis Gilmartín García. 13.º, Jacinto Garrido Cabrero. 18.º, José F. de Mercado Cristóbal. 19.º, Alfonso Martín Roldán. 22.º, Cipriano Sastre Miguel. 23.º, Pedro Elías Casado García (todos del Seat-Garaje Sousa, Segovia).

ANTONIO BARRIO SASTRE (FOTO: J. M.ª HEREDERO)

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, calefacción central. Teléfs. 425639-422106.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 420372.

NECESITO apartamento amueblado. Teléfonos 437291-426023.

ALQUILO piso Alicante. Julio-agosto. Teléfono 586153.

ALQUILO piso amueblado, calefacción y agua caliente, calle Lérida. Teléfono 171228.

ALQUILER de motoniveladora y rodillo compactador, para caminos y nivelaciones. 433630.

ALQUILO piso con o sin muebles, céntrico. Teléfono 433327.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

CLASES particulares, grupos reducidos BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad, todas las asignaturas de 1.º de carrera. Academia Plactivox, Escuderos, 12. Segovia.

## TRABAJO

NECESITO oficial primera carnicero, posibilidad negocio propio. Teléfono 425144. (Referencia INEM 1668).

PRECISO cocinero/a, Hotel Victoria. (Ref. INEM 634).

## GANADOS

VENDO 50 cabras, El Espinar. Teléfono 181993.

## TRASPASOS

SE TRASPASA bar restaurante Florida, Villacastín, por no poder atender. Teléfono 429649. Segovia.

TRASPASO mesón restaurante El Puerto, céntrico. San Rafael. Teléfono 171758.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, nave, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

TOVAR, magnífica finca próxima capital, 70.000 metros, chalet, 3 viviendas, piscina, teléfono, 5 naves, fábrica piensos, estanque, transformador, silos, instalación 50.000 ponedoras, 30.000 polluelos. Facilidades. Oportunidad. Abstenerse curiosos.

TOVAR, finca regadío 40 hectáreas, instalación completa, próxima Segovia. Interesante.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

## VEHICULOS

LAND ROVER usados, cortos y largos. Furgonetas. J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria Plasencia.

PARTICULAR vende Seat 127, M...DG. Teléfono 434925.

R-12-S, seminuevo. Teléfono 431687.

## VENTAS

SE VENDE máquina cosechadora John-Deere modelo 960, revisada, cabina con aire acondicionado. Razón: Gestoría «Castilla». Teléfono 430050.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

APARTAMENTOS un dormitorio. Teléfonos 421594 - 425679.

VENDO piso muy céntrico; facilidades. Teléfono 430643.

SE VENDEN pisos con plazas-garaje. Teléfono 423396.

VENDO local 450 m<sup>2</sup> en José Zorrilla; facilidades. Teléf. 430512.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

VENDO piso 2 dormitorios, cuarto de estar amplio, cocina y baño completo. José Zorrilla, 25, 4.º Teléfono 424884.

SE VENDE moto Mobiclette, nueva, barata. Teléfono 429015.

PARCELA en término Navas de Riofrío, próximo Palacio, con todos los servicios. Teléfono 420301.



PRIMER ANIVERSARIO

**Don Félix Arévalo Muñoz**

Falleció en Segovia  
el día 16 de junio de 1983

D. E. P.

**SU FAMILIA,**

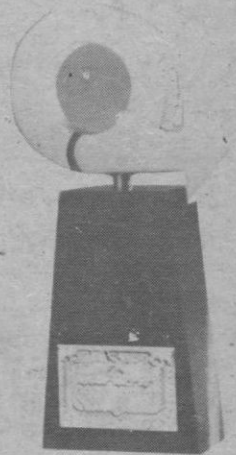
*Ruega una oración  
por su alma.*

La misa que se celebrará mañana martes, 19 de junio, a las ocho de la tarde, en la iglesia de los Padres Misioneros. Y el funeral en la iglesia parroquial de San Andrés, el día 25, a las ocho de la tarde, se aplicará por su eterno descanso.



# CARNICERIAS

# AQUILINO



## Premio Master de Popularidad 1984

Ofrece este trofeo a todos sus clientes y amigos, agradeciéndoles una vez más, su estimada confianza.

*Tiendas*

Melitón Martín  
Plaza de San José  
Regimiento de Artillería  
Conde Sepúlveda

*Sala de despiece y  
fábrica de hamburguesas JUPA:*  
Carretera de Arévalo, 7  
R.D.G.S. 10 - 1.723/SG

**CALIDAD**

**PRECIO**

**SERVICIO**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## LOS REYES VISITAN LA RIOJA

Esta mañana llegaron a Calahorra

Calahorra (La Rioja). — Los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía, han llegado a las diez de la mañana a la localidad riojana de Calahorra, procedentes de Madrid, en un helicóptero de las Fuerzas Aéreas españolas. Acompañan a sus Majestades el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, y el jefe de la Casa del Rey, marqués de Mondejar.

Don Juan Carlos y Doña Sofía han sido recibidos por el presidente de la comunidad autónoma de La Rioja, José María de Miguel, y su esposa. También han acudido a recibir a los Reyes el capitán general de la VI Región Militar, teniente general, Juan Vicente Izquierdo; el delegado general del Gobierno, José Ignacio Urenda; y la alcaldesa de Calahorra, María Antonia San Felipe, que ha entregado al Rey la vara de mando.

### INAUGURACIÓN DE UN MUSEO

El Monarca recibirá la distinción de alcalde de honor de Calahorra e inaugurará el museo de esta localidad, con una amplia representación del mundo cultural riojano.

En Logroño, tras una recepción oficial de las instituciones regionales y estatales, se hará entrega a los Reyes de una de las llaves del arca de los «tres claveros» que contienen la Constitución, el Estatuto de Autonomía y las «Glosas Emilianenses».

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**HA CAUSADO GENERAL CONSTERNACION** en toda España el documento pastoral de monseñor Setién que equipara a los guardias civiles con los terroristas, como si la acción de los primeros no fuera en defensa legítima de la sociedad y la violencia de los segundos no fuera criminal.

**MANUEL FRAGA AFIRMO AYER** que la pastoral del obispo de San Sebastián, José María Setién, sobre las últimas acciones policíacas en el País Vasco, «no se inscribe dentro de la justicia y del mensaje cristiano».

**EL PRESIDENTE DEL SENADO**, José Federico de Carvajal, regresó ayer a Madrid, procedente de Copenhague, donde asistió a la conferencia de presidentes de parlamentos europeos.

**HABRA QUE ESPERAR** unos 10 años para que la economía española vuelva a conocer una situación favorable en el terreno del empleo, indica la revista «Situación», que publica el Banco de Bilbao.

### EXTRANJERO

**EL PRESIDENTE DE URUGUAY**, teniente general Gregorio Alvarez, ha desmentido su eventual dimisión, ante la serie de rumores que señalan un golpe de Estado en el país.

**DOS ESPECIES DE GACELAS** originarias de la fauna sahariana que se extinguieron en todo el mundo, serán reintroducidas en el norte de Senegal en la reserva de Guembeul, culminando así las negociaciones llevadas a cabo por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y el Gobierno de aquel país desde hace algo más de un año.

### REUNION CON LOS 70 ALCALDES DE LA RIOJA ALTA

Tras el almuerzo en el monasterio de Santa María la Real, en Nájera, los soberanos se trasladarán a Haro, donde saludarán a los 70 alcaldes de La Rioja Al-

ta y visitarán las bodegas de López Heredia.

Los Reyes se despedirán de esta comunidad en Villoslada de Cameros, donde tendrá lugar una recepción a los alcaldes de la mancomunidad de las trece villas. — Efe

### País Vasco

## Huelga general en Hernani

Hernani (Guipúzcoa). — Prácticamente la totalidad de la población de Hernani ha secundado hoy la convocatoria de huelga general, en protesta por la operación policial del pasado viernes en esta localidad, en la que perecieron dos miembros de ETA.

Desde primeras horas de la mañana, la mayoría de los comercios, bares, bancos y otros centros de trabajo y de enseñanza de la localidad han permanecido cerrados. Algunos establecimientos han servido al público los productos de primera necesidad, para sumarse después a la convocatoria. — Efe



En un clima de represión, denunciado por el cardenal primado polaco, Josef Glemp, comenzaron ayer en Polonia las primeras elecciones que se celebran desde que nació el sindicato Solidaridad. Monseñor Glemp manifestó a la clausura de la conferencia planaria del Episcopado polaco que «en un país tan pobre como el nuestro no necesitamos presos políticos». En la imagen, el general Jaruzelski y su esposa en el momento de depositar el voto.

### Enrique Barón:

## LA TELEMÁTICA EN EL TRANSPORTE NO REDUCIRA EL EMPLEO EN EL SECTOR

Madrid. — El ministro de Transportes, Enrique Barón, ha dicho que la aplicación de la telemática en el transporte de viajeros o mercancías no reducirá empleo en el sector.

Enrique Barón inauguró hoy en el salón de actos del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, un seminario sobre «telecomunicaciones e informática en el transporte por carretera», organizado por el Instituto de Estudios del Transporte. Para el ministro, los tres sectores representados en este seminario (Transportes, Informática y Telecomunicación) son los que más dinamismo han evidenciado en los últimos años. — Efe

## CC. OO. proyecta un otoño «más caliente»

Con mayor presión social contra la política económica

Bilbao. — Julián Ariza, número dos de Comisiones Obreras, es partidario de que el sindicato comunista promueva este otoño una presión social más grande contra la política económica del Gobierno, según se desprende de unas declaraciones realizadas a la prensa por el líder sindical en Bilbao. El represen-

tante de la línea dura dentro del sindicato explicó que durante el III Congreso Confederal que su organización celebrará en Madrid desde el próximo jueves propondrá una agudización de las movilizaciones a partir del mes de septiembre, con el objetivo de modificar la estrategia diseñada por el ministro de Economía.

## CONSEJO DE MINISTROS EXTRAORDINARIO

Para estudiar la integración en la CEE

Madrid. — El Consejo de Ministros se ha reunido hoy, con carácter extraordinario, para estudiar monográficamente la posición española ante la integración en la Comunidad Económica Europea.

El Consejo, que en la convocatoria oficial se denomina «reunión de Gobierno», está presidido por Felipe González y, además de los ministros, asisten altos cargos relacionados con las negociaciones comunitarias.

Después de esta reunión, se celebrará otra de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos.

Según fuentes oficiales, el Ejecutivo estudia la posición española en la reunión negociadora de ministros de Asuntos Exteriores, en Luxemburgo, y a celebrar mañana. — Efe

### Rumasa

## VISTA DEL INTERDICTO DE RUIZ-MATEOS PARA RECUPERAR LAS ACCIONES

Madrid. — La vista pública del interdicto de Ruiz-Mateos para recuperar la posesión de las acciones del grupo Rumasa se celebrará hoy en el Juzgado de Primera Instancia número 18 de Madrid.

Los interdictos presentados hace un año por el expresidente de Rumasa y su familia fueron acumulados y los resolverá dicho juzgado después de oír las alegaciones del abogado Crispín de Vicente, a quien se opondrá el abogado del Estado.

Con estas demandas interdictales, Ruiz-Mateos pretende que el Juzgado plantee cuestión de inconstitucionalidad del real decreto-ley de expropiación de Rumasa y condene al Estado a que reponga inmediatamente a la familia Ruiz-Mateos en la posesión de las acciones del grupo Rumasa, e indemnice por daños y perjuicios.

Ruiz-Mateos se encuentra preso en Francfort, a la espera de que las autoridades de la República Federal Alemana decidan sobre la petición de extradición formulada por España. Sus abogados esperan esta semana contestación a la petición de libertad provisional. — Efe

## El jefe del Estado Mayor de la Armada británica, en Madrid

Madrid. — El almirante sir John Fieldhouse, primer lord del mar y jefe del Estado Mayor de la Armada británica, ha llegado esta mañana a Madrid en visita oficial.

Sir John Fieldhouse ha sido recibido en la zona militar del aeropuerto de Barajas por el jefe del Estado Mayor de la Armada española, almirante Guillermo Salas Cardenal.

El almirante Fieldhouse se entrevistará hoy con el jefe del Estado Mayor de la Defensa, almirante Angel Liberal Luciri, y con el ministro de Defensa, Narciso Serra. — Efe